



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## ХРИСТОС НАРОДИВСЯ.

## СЛАВІМО ЙОГО!



ФОТО АНАСТАСІЇ СУПРОТКІНОЇ

В етнографічному музеї просто неба, що у Пирогові, святкування Різдва вже стало доброю традицією. Багато колективів з Києва та області приїжджають сюди, щоб продемонструвати свою творчість і нагадати урбанізованим киянам уже призабуті традиції предків. Тут можна було почути колядки, скуштувати традиційні страви та зустріти першу зірку, яка знаменує народження Спасителя.

### ■ У НОМЕР

#### Прощай, Скабарівщина

На Волині на одне село поменшало. Із Скабарівщини, що в Горохівському районі, до сусіднього Полюхна виїхали два останні мешканці — Галина та Іларіон Кмити. Війна, колективізація, теперішні експерименти над селом, а ще брак гарних доріг обезлюднили Скабарівщину. А колись тут було майже 50 дворів. Родючі землі, чудова природа вабили сюди хліборобів. Тепер там, де понад століття вирувало життя, народжувались і вмирали люди, гуляли весілля, залишилося лише кілька пусток, здичавілі сади і чиїсь давно забуті іграшки в бур'янах. Доля Скабарівщини непоодинокі на Волині. Кілька років тому останні мешканці залишили село Барвінок, що в Луцькому районі, повідомляє наш власний кореспондент **Микола ЯКИМЕНКО**.

#### Квартира — надійний причал

**Миколай.** Нове житло одержали працівники і ветерани Миколаївського морського торгового порту. На 32-квартирний будинок перетворився колишній гуртожиток морехідної школи, на реконструкцію якого порт витратив майже два мільйони гривень, повідомляє наш власний кореспондент **Олена ІВАШКО**.

### ■ БЛІЦОПИТУВАННЯ (КИЇВ)

## Яких соціальних змін ви очікуєте в новому році?

**Віктор Петрович, 67 років, пенсіонер:**

— У нашому віці сподіватися на краще не доводиться. Головне, щоб надбавки до пенсії не зняли. Щодо іншого, то в мене великі сумніви, що нова влада перейматиметься нашими проблемами більше, ніж попередники.

**Ганна Сергіївна, 48 років, бухгалтер:**

— Сподіваюся, жити стане легше. У команді Ющенко достатньо грамотних фахівців і чесних людей. Впевнена, потенціал нашої країни дає змогу забезпечити гідне життя всім громадянам.

**Андрій, 35 років, офіцер ЗС:**

— Чого очікувати, не знаю. Якщо новий президент виконає свої перед-

виборні обіцянки, можливо, життя поліпшиться. Аби він про них не забув. Зокрема, про соціальні гарантії військовослужбовцям і про виведення наших хлопців з Іраку.

**Ярослав, 23 роки, робітник:**

— Я очікую збільшення зарплати, з пенсіями повинні питання вирішити — у моїх батьків вони просто смішні. Але передусім важливо, щоб дер-

жава зайнялася захистом бідних, а не прикривала олігархів.

**Тетяна, 33 роки, економіст:**

— Позитивні зрушення відбудуться не раніше другої половини року. Новій владі потрібен час для ліквідації наслідків, м'яко кажучи, некомпетентної політики останнього уряду. А на початку може навіть спостерігатися погіршення.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Миротворців з Іраку треба вивести



ФОТО СЕРГІЯ КОВАЛЬЧУКА

Дату проведення урочистого засідання Верховної Ради України з нагоди інавгурації новообраного Президента України парламент, вочевидь, визначить у четвер, 13 січня. Таку думку висловив на погоджувальній раді голів парламентських комітетів і лідерів депутатських фракцій та груп Голова Верховної Ради Володимир Литвин. Погоджувальна рада вирішила не призначати інавгурацію, тобто приведення до присяги нового глави держави, до оприлюднення ЦВК офіційних результатів президентських виборів та розгляду Верховним Судом усіх скарг. У четвер парламентарії також мають визначитися, чи продовжити роботу поточної VI сесії ВР ще на декілька днів, адже попередньо її планували закрити у п'ятницю, 14 січня.

(Закінчення на 2-й стор.).

## На війні як на війні

9 січня в Іраку від вибуху бомби загинули сім українських миротворців. Увечері того самого дня у багдадському військовому шпиталі від отриманих поранень помер ще один військовослужбовець.

За інформацією прес-служби Міністерства оборони України, неподалік міста Ес-Суейра іракська поліція викрила схованку та вилучила велику кількість боєприпасів. Для їх знешкодження викликали окремий спеціальний саперний загін ЗС Казахстану. Група українських миротворців 72-го окремого механізованого батальйону забезпечувала роботу казахстанських саперів.

(Закінчення на 4-й стор.).

## Скарги кандидата не задоволені

Учора Верховний Суд не прийняв до розгляду ще 4 скарги, подані В. Януковичем 6 січня. Підставою для відмови у розгляді скарг було недотримання заявником вимог стосовно форми та змісту скарг. 10 січня В. Януковичем подано до Верховного Суду 2 скарги. Одну із них суд відхилив, оскільки рішення ЦВК №11 від 5 січня ц.р. оскарженню не підлягає. Другу скаргу залишено без розгляду у зв'язку простроченням терміну її подання.

## ЦВК розглядає підсумки голосування

О 16.15 ЦВК продовжила своє засідання і перейшла до розгляду питання про встановлення результатів повторного голосування 26 грудня 2004 року з виборів Президента України. Голова ЦВК Ярослав Давидович повідомив, що на розгляді у Верховному Суді та в апеляційних судах жодних скарг уже немає. Всі скарги розглянуто і залишено без задоволення. За словами Я. Давидовича, кандидат у Президенти Віктор Янукович подав до Верховного Суду 15 скарг на постанови ЦВК і лише одну скаргу було частково задоволено, решту залишено без задоволення. О 17-й годині ЦВК розпочала оголошувати протоколи про підсумки голосування по кожному із 225 територіальних виборчих округів.



**Наказом Генерального прокурора України Святослава Піскуна в управлінні кадрів Генеральної прокуратури України створено відділ внутрішньої безпеки, на який покладено функції запобігання проявам корупції та інших зловживань з боку працівників органів прокуратури.**

Прес-служба  
Генеральної прокуратури України.



Член фракції КПУ Георгій Крючков зауважив, що його фракція згідно з рішенням грудневого пленуму КПУ перейде у «системну жорстку послідовну опозицію» до нової влади

Голова Фонду держмайна України Михайло ЧЕЧЕТОВ розпорядженням від 6 січня 2005 року припинив продаж усіх великих об'єктів і створення нових суб'єктів господарювання до формування нового уряду

## ■ У НОМЕР

## Досвід державного управління нікому не зайвий

Процедура інавгурації новообраного глави держави значно відрізнятиметься від попередніх церемоній. Про це заявив на прес-конференції в парламенті заступник Голови Верховної Ради України, керівник виборчого штабу Віктора Ющенка Олександр Зінченко. Він не став розголошувати деталі сценарію інавгурації, але запевнив: «Це буде яскраво, цікаво і з родзинками».



О. Зінченко повідомив, що на церемонію складання присяги нового глави держави буде запрошено керівників держав «великої вісімки», а також Росії та інших іноземних держав.

Олександр Зінченко висловив переконання, що після вступу на посаду нового глави держави взаємодія з Верховною Радою триватиме, і

парламент залишиться демократичним інструментом узгодження державної політики. На думку О. Зінченка, у Верховній Раді обов'язково існуватиме опозиція і депутати нарешті приймуть закон про парламентську опозицію.

Відповідаючи на запитання, чи будуть у новій владі й, зокрема, в уряді старі обличчя, заступник Голови ВР наголосив: людей, які мають досвід державного управління, залучатимуть до керівництва державою. Але пріоритет надаватимуть новим іменам. О. Зінченко застеріг від копіювання досвіду деяких зарубіжних країн, зокрема Польщі та Литви, коли з приходом нової владної команди старим управлінням було заборонено обіймати будь-які керівні посади. «Ми діятимемо послідовнішим і зваженишим шляхом», — сказав він.

Олександра КУЧЕРЯВА.

## Півтисячі томів й одна ніч

Центральна виборча комісія і Верховний Суд України хочуть не дати можливості команді Віктора Януковича оскаржити результати виборів. Про це заявив на вчорашній прес-конференції керівник виборчого штабу кандидата в Президенти Тарас Чорновіл.

Юридична група штабу Віктора Януковича має намір передати до Верховного Суду 500 томів доказів неможливості встановлення результатів президентських виборів з відео- та аудіоматеріалами. З огляду на це штаб В. Януковича звернувся у Верховний Суд із проханням продовжити робочий день у понеділок для того, щоб після оголошення офіційних результатів виборів у штаба була можливість подати відповідну скаргу. А також, щоб суд міг прийняти рішення про відстрочку публікації в газетах «Голос України» і «Урядовий кур'єр» офіційних результатів виборів.

Чорновіл заявив, що знає про «експрес-спосіб» оприлюднення ЦВК офіційних результатів виборів глави держави. «Це рішення буде в терміновому порядку передано в газети, щоб сьогодні вночі надрукувати його», — сказав він. Т. Чорновіл зазначив, що вважає це грубим порушенням закону про вибори Президента.

Однак він припустив, що ЦВК оголосить офіційні результати вже після того, як закриється Верховний Суд, і команда В. Януковича не встигне подати свою скаргу до публікації результатів виборів. До того ж Т. Чорновіл повідомив, що «у разі волонтаристських дій» особисто займатиметься оголошенням імпічменту Президенту В. Ющенку.

## Генерал став пенсіонером

Начальник УМВС у Донецькій області Володимир Малишев оголосив про свою відставку. Однією із причин такого кроку він назвав прихід нової влади в країні. «У них, мабуть, буде своє бачення тих процесів, які відбуваються в Україні і Донбасі», — сказав на прес-конференції колишній начальник УМВС. — Гадаю, вони хочуть бачити і іншого керівника». Генерал-лейтенант міліції спростував чутки про початок перевірки донецьких правоохоронних органів. На чолі донецької міліції 54-річний Володимир Малишев перебував майже п'ять років. Тепер він пенсіонер. Хто замінить його на цій посаді, поки що невідомо, але генерал у відставці відзначив, що хотів би бачити в цьому кріслі представника Донбасу. На пенсії колишній начальник міліції відсиджуватися не збирається: за його словами, він отримав пропозицію від донецького бізнесмена Рината Ахметова очолити службу безпеки в компанії «Систем капітал менеджмент».

Ліна КУЩ.

## Підтримувати і нарощувати темпи співробітництва між двома країнами

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин відвідав з дводенним робочим візитом Москву на запрошення російської сторони. Глава українського парламенту зустрівся з Президентом Росії Володимиром Путіним та іншими високопосадовцями.

В. Литвин і В. Путін наголошували на високому рівні економічної співпраці наших держав. Глава українського парламенту зазначав, що Верховна Рада України готова здійснити практичні кроки для розвитку співпраці з Російською Федерацією. Такою, на думку Голови ВР, буде й позиція новообраного Президента України і уряду.

### Парламент — чинник стабільності й консолідації

Як повідомив прес-секретар Голови Верховної Ради України Ігор Сторожук, Володимир Литвин і голова російського уряду Михайло Фрадков обмінялися думками щодо оновлення моделей економічної політики україно-російських взаємин.

Міністр оборони РФ та Голова ВР України обговорили аспекти міжнародної безпеки.

А під час зустрічей Володимира Литвина з Головою Державної Думи Росії Борисом Гризловим (на знімку ліворуч) та Головою Ради Федерації РФ Сергієм Мироновим (на знімку праворуч) йшлося про важливість подальшого розвитку міжпарламентської співпраці, створення правової бази для розширення можливостей міжрегіональних відносин. Голова ВР повідомив, що міжпарламентська комісія Росії та України, чергове засідання якої відбудеться на початку лютого, буде підвищена у своєму статусі.

С. Миронов привітав В. Литвина із завершенням виборчого процесу і відзначив стабілізуючу і консолідуючу роль українського парламенту в ході президентської кампанії. «Я в захваті від свого колеги з точки зору його виваженості, державного підходу під час усієї виборчої кампанії», — підкреслив С. Миронов. Він зазначив, що Верховна Рада відіграла дуже важливу роль у подоланні кризи в Україні, відстоюючи інтереси держави.



фото Олександра КЛИМЕНКА.



В. Литвин наголосив, що дуже важливим у врегулюванні політичної кризи стало те, що він особисто і весь парламент не стали на бік того чи іншого кандидата, а були над подіями. «Влада валялася, і ми її підібрали», — додав Голова ВР.

### Передумов для розколу країни немає

Нині, за словами Володимира Литвина, ситуація розвивається нормально, штатно, народ заспокоюється і немає передумов для розколу країни. Ситуація стабільна і в економіці. А парламент, на його переконання, призначить того прем'єра, якого запропонує новообраний Президент України, бо після виборів найбільший кредит довіри — саме в нового гаранта Конституції.

Однак, за словами В. Литвина, в період поки не обрано новий уряд, саме парламенти Росії і України мають підтримувати і нарощувати темпи співробітництва між двома країнами.

Володимир Литвин та Борис Гризлов відвідали на святкове Різдвяне богослужіння головний собор Москви — Храм Христа Спасителя. Глава українського парламенту мав розмову з Патріархом Московським і Всієї Русі Алексієм II і запросив Б. Гризлова відсвяткувати наступне Різдво в Києві.

## Миротворців з Іраку треба вивести

(Початок на 1-й стор.).

На думку Володимира Литвина, для вирішення всіх першочергових питань парламентові потрібно принаймні два додаткові пленарні засідання. На одному необхідно привести до присяги новообраного Президента України, на другому — затвердити кандидатуру нового Прем'єр-міністра. Після цього Президент і Прем'єр-міністр спільно з депутатськими фракціями і групами, наголосив Голова ВР, формуватимуть новий склад Кабміну.

Загалом до порядку денного останнього пленарного тижня VI сесії парламенту включено 60 питань, які охоплюють майже 70 законопроектів. Із них 16 поданих урядом як невідкладні, а дві міжнародні угоди Президент України просить ратифікувати в першочерговому порядку.

На погоджувальній раді депутати також порушили питання про виведення українських миротворців з Іраку у зв'язку з останньою трагедією — загибеллю ще восьми українських вояків. Голова Верховної Ради Володимир Литвин поінформував парламентаріїв, що він направив Комітету ВР з питань національної безпеки та оборони інформацію, яка надійшла до парламенту від Міністерства оборони України. В. Литвин наголосив, що рішення Верховної Ради — ухвалена ще торік постановою про виведення українських миротворців з Іраку — має бути виконане.

Перша у новому році погоджувальна рада була, за висловом Володимира Литвина, «наймирніша і найспокійніша». Депутати налаштовані на конструктив і, що не менш важливо, всі без винятку фракції та групи заці-

кавлені в тому, щоб якнайшвидше привести новообраного Президента України до присяги та сформувати новий уряд. Зокрема, уповноважений представник фракції СДПУ(о) Ігор Шурма заявив, що об'єднані соціал-демократи також виступають за те, щоб новосформований уряд якнайшвидше приступив до виконання своїх обов'язків.

Після погоджувальної ради Володимир Литвин припустив, що урочисте засідання Верховної Ради з інавгурації Президента України може відбутися наступної неділі, 16 січня. Хоча дата складання присяги нового глави держави, за словами Голови ВР, залежить не так від парламенту чи ЦВК, як від Верховного Суду, бо слід очікувати оскарження офіційного рішення ЦВК. Однак привести до присяги новообраного главу держави,

переконаний В. Литвин, треба не пізніше як наступного тижня, оскільки це пов'язано з необхідністю формування нового Кабміну. «Ми приречені цим складом парламенту затвердити нового прем'єра», — вважає В. Литвин. — Кредит довіри до нового Президента настільки великий, що кандидатура Прем'єр-міністра, яку він запропонує, буде підтримана парламентом не менш як 250 голосами».

Водночас Голова Верховної Ради застеріг від штучного формування нової парламентської більшості: «Якщо знову народних депутатів заганятимуть у більшість під якісь умови, це означатиме вибудовувати парламент під когось. А парламент підпорядкований не Президенту і не Прем'єр-міністру, а всьому українському народу».

Юліана ШЕВЧУК.

## Про ґрунт вже подбали

### ■ ПРИВАТИЗАЦІЯ

Кабінет Міністрів наприкінці грудня скоротив більш як наполовину — з 894 до 424 — кількість стратегічних підприємств.

Про це повідомили інформанти. Оскільки до поділеного навіпіл переліку входять активи загальнодержавного значення, які не підлягають приватизації (окрім випадків, передбачених чинним законодавством), подивимося, які підприємства втрачають статус недоторканих. Передусім нафтопереробні, майно яких не можна чіпати, включно з передачею у заставу, згідно із встановленим Вер-

ховною Радою мораторієм. Це — БАТ «Укрнафта», БАТ «Нафтохімік Прикарпаття», БАТ «Нафтопереробний комплекс «Галичина», БАТ «Азмол», БАТ «Херсоннафтопереробка», БАТ «Одеський нафтопереробний завод». Отже, Президента офіційно до влади ще не привели, новий уряд і нову парламентську більшість ще не сформовано, а про ґрунт для майбутніх конфліктів вже подбали заздалегідь.

Кудись «поїхали» з реєстру автотомобілебудівні заводи на кшталт «АвтоЗАЗ» і холдингової компанії «АвтоКРАЗ». Ніби розчинилася в повітрі низка машинобудівних за-

водів Харкова, Артемівська та інших міст. От і не прислухайся після цього до голови Комітету ВР з питань бюджету Петра Порошенка, який стверджує, що поки офіційно приведуть до влади нового Президента, країна втратить чимало стратегічно важливих підприємств. При цьому він посилається на активи северо-донецького «Азота», які є, а міг би згадати і ті, від яких уряд відмовився. Утім, не остаточно. В останній момент Фонд держмайна України повідомив, що зупиняє продаж активів великих підприємств до сформування нового складу уряду.

Сергій ВЛАД.



# Бідні, дуже бідні й жебраки — це 90 відсотків населення

*У масовій свідомості профспілки не вважаються ефективною працюючою організацією. Скажу більше: вони не вважаються взагалі працюючою організацією. Тобто якісь процеси у профспілкових кабінетах відбуваються, але результату — соціального захисту трудящих — розгледіти неможливо. В Україні 90 відсотків населення — це бідні, дуже бідні й жебраки. У нас найкращі у світі чорноземи, талановитий працелюбний народ, небачені темпи розвитку економіки, а соціальні стандарти одні з найнижчих у СНД і світі.*

То що ж є наші профспілки? Якщо їх організм не функціонує так, як треба, то вони вмерли чи лише перебувають у багаторічній сплячці?

Останнє запитання — це не просто слова задля слів, це суть, відштовхуючись від якої, можна робити далекосяжні висновки.

Якщо наші профспілки справді вмерли, їх треба поховати, сказати прощальні слова, висловити співчуття тим, хто провів більшу частину свого життя у профспілкових кабінетах і... почати створювати нові профспілки, які відповідали б викликам і завданням часу, стандартам демократичного суспільства й ринкової економіки. Тобто король помер, хай живе король!

Якщо ж профспілки просто перебувають у сплячці, то вони мають відчувати, що життя навколо змінюється, прийшла весна революції, що потрібно прокидатися.

Настав час докорінних змін всієї профспілкової роботи. А саме: вони повинні перебудувати свою діяльність так, щоб забезпечити дієвий соціальний захист працюючих, високі соціальні стандарти життя народу. Що для цього потрібно?

Потрібна досить істотна, мало того, радикальна зміна поколінь профспілкових функціонерів. Ті, хто протягом багатьох років навчали профспілкам солодкі сні, мають піти.

Вони, які присипляли людей, просто нездатні їх будити. Але проста ротація у профспілкових кабінетах це ще не є революцією. Де гарантія, що но-

ві кадри не чинитимуть по-старому?

Потрібна докорінна зміна форм і методів профспілкової роботи. Потрібно виробити засади нових профспілок, нову програму дій, статут, законодавчу базу їх діяльності.

принципах невтручання. Держава не втручалася в тихе, дрімотне життя профспілкової номенклатури, а профспілки не втручалися в хижацьку політику держави, у процеси прихвизації, наступ на соціальні стандар-

на, задекларована, а реальна рівність сторін, що опонують одна одній, і є найпершою й основною умовою політики соціального партнерства.

До сьогодні гасло соціального партнерства поблизнірськи вихолощене. А

вручить, і вітальну промову чи тост виголосить...

Нині потрібно повернутися до того стану, який у нас існує, на жаль, лише в теорії, але який притаманний більшості профспілок світу. Потрібно функціонально розвезти профспілки, капітал і державу. Кожен має займатися своєю справою.

Сьогодні виголошено: «Багаті допоможуть бідним». Знаючи конкретні прізвища найбагатших людей України, місцевих олігархів, з упевненістю можна сказати: допомогу цю можна чекати вічно. Та й чи треба чекати? Завдання профспілок, щоб люди праці одержали те, що їм по праву належить, щоб серед працюючих узагалі не було бідних.

Тож сьогодні питання не в тому, повернеться О. Стоян у свій кабінет чи його займе хтось інший. Питання в тому, як відрегулюють профспілки на виклик часу.

Ті профспілки, що є нині, трудящим просто не потрібні. Народ сьогодні почав випростовуватися, почав називати речі своїми іменами. Народ зумів здихатися Кучми та його поплічників у владних коридорах. Народ бажає жити в розвиненій, правовій, демократичній, з високими соціальними стандартами європейській державі. У такій державі старим профспілкам з їх неробством, дрімотою й демагогією просто немає місця.

Чи зможуть профспілки адекватно відповісти на виклик часу, чи зможуть швидко й докорінно перебудувати свою роботу, оновитися? Чи вони мають остаточно вмерти, зникнути, звільнивши місце для нових профспілок європейського зразка? Як довго триватиме процес оновлення чи заміни старих профспілок новими: рік-два чи десяти-двадцять років?

Чи усвідомили ті, хто спостерігали за помаранчевою революцією з вікон Будинку профспілок, що Україна стала інша і що вони, вчорашні, такими, якими вони є нині, їй уже просто не потрібні?

**Віталій ПОСТОЛАТИЙ.**  
Кіровоград.

*Підготував  
Олег БОНДАР.*

## ФОТОФАКТ



25 листопада 2004 року. Цього дня прихильники кандидата на посаду Президента України Віктора Ющенка увійшли до Будинку профспілок на майдані Незалежності у Києві.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Потрібна також зовсім нова інформаційна політика профспілок.

Старим профспілкам, які намагалися нічого не робити, не було чого сказати людям. Тому їм не потрібні були засоби масової інформації. Вони обмежувалися газетами й журналами з мінімальними тиражами. Ці ЗМІ призначалися переважно для внутрішнього використання серед свого брата-профспілкового функціонера.

Нові завдання профспілок, програмні засади, зміни в їх діяльності потрібно доводити до найширшого загалу працюючих. Тому новим профспілкам потрібні свої масові видання й свій національний телеканал.

Треба міняти формат взаємодії профспілок із державою. До сьогодні ця взаємодія ґрунтувалася на

ти життя народу.

У теорії профспілки мали опонувати з низки питань консолідованому капіталу й державі-власнику. Держава-влада при цьому мала виступати в ролі арбітра й гаранта, що це опонування відбуватиметься чесно, ефективно й на рівних, цивілізовано й у правовому полі.

На практиці держава беззастережно ставала на бік консолідованого капіталу. Адже в цей капітал постійно вливалися високі державні посадовці. Влада й капітал були нероздільними близнюками-братями.

Але й профспілкова бюрократія не прагнула опонувати з кола своїх питань союзу капіталу і держави, не прагнула та й фізично не могла, якби й хотіла, опонувати на рівних. А саме не формаль-

самі проффункціонери, жартуючи, називають між собою це сексуальним партнерством. У розумінні того, що держава й капітал постійно мають профспілки, які не перестають розслаблятися, намагаючись теж одержати якийсь задоволення від спілкування з державою і капіталом.

Кого нині здивує практика, коли власники або керівники установ, підприємств, їх підрозділів самі підбирають зручних собі голів та членів профкомів, профбюро, відсіюють незручних, занадто активних і лише формально легалізують свій вибір через механізм «виборів»? Кого дивує, що активність деяких проффункціонерів зводиться до ролі весільних генералів: де який ювілей установи чи керівника, наш профдіяч тут як тут. І грамоту від імені

# Король помер! Хай живе король!

## Факт...

*Напередодні Різдва Президент України Леонід Кучма підписав указ про відставку уряду. Кабінету Міністрів доручено виконувати обов'язки до затвердження складу нового уряду. Указ підписано відповідно до статті 115 Конституції у зв'язку з відставкою Прем'єр-міністра.*

## ...і коментар

Водночас варто нагадати, що згідно з Основним Законом країни після обрання нового глави держави Кабінет Міністрів у повному складі йде у відставку. Однак сталося дещо інакше.

Спершу Верховна Рада висловила недовіру Кабінету Міністрів, який очолював кандидат на найвищу посаду Віктор Янукович. Згодом останній напередодні новорічних свят сам поп-

росився з посади Прем'єр-міністра.

Отож сьогодні увага прикута до ймовірних керівників уряду. Називаються імена лідера БЮТ Юлії Тимошенко, голови Комітету ВР з питань бюджету Петра Порошенка, голови Партії промисловців і підприємців Анатолія Кінаха та лідера соціалістів Олександра Мороза. Віктор Ющенко, який лідирує за попередніми підсумками третього туру президентських перегонів, назвав головним претендентом на посаду прем'єра Юлію Тимошенко.

І хоча її шанси розцінюються як найвищі, лідера БЮТ чекає нелегке випробування у Верховній Раді, оскільки, за Конституцією, саме парламент дає згоду на призначення Прем'єр-міністра країни. Отож, щоб набрати 226 голосів, Юлії Тимошенко доведеться вести переговори не

тільки з мажоритарниками чи представниками групи «Центр», а й з іншими фракціями і депутатськими групами. Зокрема, лідер народних аграрників Ігор Єремеев в інтерв'ю інформагентства заявив, що фракція претендує на три міністерські крісла.

Наступним ймовірним кандидатом на посаду керівника уряду аналітики називають Петра Порошенка. Останній отримав не оціненний досвід на посаді керівника бюджетного комітету. Водночас його кандидатура не викликати такого спротиву, як кандидатура Юлії Тимошенко. Найменше шансів — в Олександра Мороза.

Проте, з другого боку, новий склад уряду працюватиме до виборів народних депутатів, що мають відбутися у березні наступного року. Як відомо, у грудні Верховна Рада внесла зміни

до Конституції, відповідно до яких Кабінет Міністрів формуватиме партія або коаліція партій, котрі набрали найбільше голосів на парламентських виборах.

Отож чи захочуть брати на себе відповідальність за економічний стан країни головні політичні гравці? Тим більше що спадщина дістається непростя. Рівень інфляції перевищив планований показник удвічі. Значні труднощі з наповненням переживає і Пенсійний фонд після встановлення надбавок для ветеранів праці. Щомісяця уряд змушений видавати йому кредити з державної казни. А тому за таких умов не виключене повернення у прем'єрське крісло Анатолія Кінаха, який уміє розгрібати «авгієві стайні» вітчизняної економіки.

**Володимир КОРОЛЮК.**

## ■ У НОМЕР

### Гетьманську булаву — новому претенденту

Так вирішили козаки України на надзвичайній раді, що відбулася в Києві. Метою зібрання стала потреба об'єднати розділені козацькі формування в єдину патріотичну силу. Найвищий керівний орган козацтва розпустив канцелярію, звільнив гетьмана Івана Біласа, переобрав членів генеральної старшини та відновив раніше звільнених козаків у товариствах, у тому числі й генерал-хорунжого Віктора Ющенка. Виконувати обов'язки верховного отамана призначено Ігоря Вардинця з Тернополя. Козаки, які прибули на раду з усієї України, вирішили булаву гетьмана вручити новообраному Президенту України Вікторові Ющенку.

*Любов ЛЕВИЦЬКА.*

## ■ ПАМ'ЯТЬ

### «Плаче тепер білим цвітом мамина вишня...»

Восьмого січня на 67-му році життя після тяжкої хвороби пішов із життя народний артист України, видатний майстер українського народного хорового співу, колишній художній керівник Черкаського державного заслуженого українського народного хору, засновник і керівник хорових колективів Луцька, Житомира, Чернігова, композитор від Бога Анатолій Максимович Пашкевич.

Якби він написав одну лише «Степом, степом...», пісню, що стала реквіємом за всіма солдатами-українцями, й тоді б композитор назавжди вписав би своє ім'я в золоті скрижалі пісенного мистецтва. Однак Анатолій Пашкевич створив десятки чудових, глибоко ліричних,



самобутніх пісень, котрі стали народними. Серед них «Мамина вишня», «Хата моя, біла хата», «Чебреці», «До сина», «Лебеді материнства», «Ой ти, нічепозор», «Любисток», «Журавка», «Ой вербо, вербо», «Осіпає цвіт калина», написані на слова Дмитра Луценка, Василя Симоненка, Йосипа Струцюка.

*Лідія ТИТАРЕНКО.*

Черкаси.

На знімку: таким ми запам'ятаємо автора «Маминої вишні» — замірним, натхненним, сповненим нових задумів-пісень... Фото з архіву Черкаської обласної філармонії.

**Міністерство закордонних справ продовжує з'ясовувати долю 15 громадян України, які можуть перебувати у потерпілих від цунамі районах Південно-Східної Азії**

**Генсек ООН Кофі Аннан під час візиту до Шрі-Ланки закликав уряд цієї країни та повстанців, відомих як Тамільські Тигри, припинити протистояння і об'єднатися у боротьбі проти наслідків цунамі.**



## ■ У НОМЕР

### Юний «мільйонник»

**Миколаїв.** Виповнилося 20 років з дня пуску другого енергоблока Южно-Української АЕС. За роки експлуатації він виробив більш як 106 мільярдів кіловат-годин електроенергії, в енергомережу відпущено понад 100 мільярдів кіловат-годин. Для того, щоб відпустити таку кількість електроенергії, на теплової електростанції треба було б спалити 37 млн. тонн вугілля, або 23,7 млн. тонн мазуту. За багатьма показниками модернізації другий блок станції став «піонером» в Україні. Так, першим серед вітчизняних ядерних блоків його оснащено сучасною системою керування живильною водою парогенераторів, тут уперше переведено регулятори першого контуру на цифрову апаратуру з новими алгоритмами керування і регулювання. Цього року персонал блока № 2 готується до заміни інформаційно-обчислювальної системи. Другий блок — один з небагатьох українських атомних блоків, що відпрацювали торік без позапланових ремонтів. За першу добу 2005 року він виробив 81,7 млн. кіловат-годин електроенергії.

*Олена ІВАШКО.*

### Бюджет обмежив святкування та нові авто

**Чернівів.** Чотирнадцята сесія четвертого скликання обласної ради затвердила бюджет області на 2005 рік. Значно зменшено фінансування облдержадміністрації на святкувань, урочистостей, виконання представницьких функцій. Багато керівників районної ланки не зможуть пересісти у престижніше авто. Проблемною залишиться подальша фінансова підтримка футбольних клубів «Десна» та «Легенда». Натомість кошти, які намічали для них, пропорційно розподілять між районами на розвиток спорту на селі.

*Сергій ПАВЛЕНКО.*

## ■ ФОТОФАКТ

У ці різдвяні дні жителяк села Мартинівка Канівського району, що на Черкащині, Щербина Уляна Тимофіївна відзначає своє 102-річчя.

На знімку: поздоровити прабабусю і послухати її розповіді прийхав один із правнуків довгожительки Дениско.



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

### Гнулися столи в теплих оселях

**Хмельницька область.** У Різдвяні свята мешканці сіл Тинна, Воробіївка, Панасівка, Рудка, Удріївці Дунаєвцького району підняли тост за працівників районної філії «Хмельницькгазу». Адже це завдяки їм в оселі селян прийшло блакитне паливо. Усього за минулий рік тут прокладено майже 39 кілометрів газових мереж, а в Чичельнику, Рахнівці та Морозові хоч газу ще немає, але здійснено основні роботи для його проведення.

На столах у дунаївчан теж було не порожньо. І в цьому заслуга місцевих виробників. ТОВ «Верест», «Дунаєвський хлібокомбінат», ЗАТ «Маслозавод» та інші збільшили обсяги виробництва та розширили асортимент продукції. 14,4 тисячі тонн борошна, 570 тонн плодо-овочевих консервів, тоннн смачних ковбас та масла спожили мешканці району.

*Віра ШПИЛЬОВА.*

### Будинок із автономією

**Донецька область.** Новоселами десятиповерхового будинку по вулиці Листопрокатників, зведеного на кошти орендного підприємства «Шахта імені Засядька», стали 80 родин донецчан. Ключі від квартир вони отримали із рук народного депутата України Юхима Звягільського та міського голови Олександра Лук'янченка. Будинок обладнано автономним джерелом водонагрівання та опалення — міні-котельня розташована на технічному поверсі. Серед новоселів — родини загиблих на виробництві, багатодітні сім'ї, учасники війни, робітники шахти.

*Ліна КУШ.*

Комітет Верховної Ради України з питань будівництва, транспорту, житлово-комунального господарства і зв'язку висловлює глибоке співчуття заступнику Міністра транспорту та зв'язку Кролю Семену Семеновичу з приводу тяжкої втрати — смерті його матері **Басі Абрамівни.**

# На війні як на війні

*(Початок на 1-й стор.).*

Після розвантаження боєприпасів, зокрема 35 авіаційних бомб, стався потужний вибух. Пораненим надали першу медичну допомогу в таборі українського миротворчого контингенту «Зулу» та переправили гелікоптерами до військового госпіталю у Багдаді.

Під час операції загинули чотири офіцери — командир 72-го окремого механізованого батальйону підполковник Олег Матіжев, капітани Юрій Заграй, Сергій Андрущенко, Валерій Бражевський, а також прапорщик Олександр Кацарський, старший сержант Андрій Сітников, у лікарні помер прапорщик Володимир Седой. Вперше жертвою трагічного інциденту стала жінка — санітарний інструктор



старший сержант Віра Петрик. Під час вибуху під Ес-Сувейрою загинув уже другий комбат. Наприкінці вересня втратили командира 73-го окремого механізованого батальйону підполковника Олега Тихонова.

Співчуття родинам загиб-

лих українських вояків висловив Президент України Леонід Кучма, а також Віктор Ющенко, який заявив, що виведення українського контингенту з Іраку буде для нього пріоритетом після вступу на посаду. Минулого місяця міністр оборони поо-

біцав, що українських військовослужбовців буде виведено з Іраку до кінця цього року. Однак деякі аналітики спростовують припущення, що загибель військових прискорить цей процес.

A la guerre comme a la guerre — на війні як на війні. Однак українські миротворці в Іраку зараз не мають навіть статусу учасників бойових дій (до прийняття відповідного закону). Тоді як за час перебування українського контингенту в цій країні загинули 16 українських вояків.

*Ірина БУЛАНЕНКО.*

**На знімку:** українські миротворці оглядають вилучену зброю.

*Фото з офіційного веб-сайту українського миротворчого контингенту в Республіці Ірак.*

# Платимо життями. Заради чого?

*Горе: в неділю, 9 січня, в Іраку загинули семеро українських миротворців, ще сімох поранено (один з них, за повідомленням «Інтерфаксу-Україна», вже помер у госпіталі). За всю історію існування українського миротворчого контингенту це найбільша втрата. Загалом у цій країні загинули 16 наших громадян.*

Мені болить це горе, хоч я не знаю цих хлопців. І з жінкою-санінструктором, котра вже не повернеться до двійки своїх дітей, я теж не знайома. Як і з їхніми батьками чи членами сімей, котрі дали письмову згоду на те, щоб вони служили в Іраку. Як повідомили ЗМІ, вони одержать за кожного свого по 108 тисяч доларів. Чи компенсують втрату клятї «зелені», заради яких вони туди поїхали? Ім ця рана болітиме, доки житимуть. А суспільству, котре волею своїх обранців-політиків їх туди послало?

А що воно, наше суспільство, знає про те, що відбувається в Іраку? Може, трохи більше, ніж про авантюру в Афганістані, де радянські вояки ремонтували дороги та дарували зошити тамтешнім школярам. А про те, що в Іраку триває справжня громадянська війна? Ситуація загострилася нині, напередодні виборів, коли ворогуючі сили дедалі інтенсивніше у передвиборних перегонах застосовують різноманітну легку і важку зброю. Під їхнім прищлом — вояки коаліційних сил, котрих переважна більшість

місцевих мешканців вважає окупаційними військами. З усіма наслідками, що звідси випливають.

Власне, а що роблять в Іраку наші миротворці, якщо не брати до уваги, що вони заробляють там свої копійки, охороняючи самих себе від іракських народних месників? Адже крок за межі «зони відповідальності», де вони дислокуються, означає вступити в бойові дії з партизанами. Чи разом з США в такий спосіб борються з тероризмом, як мотивувала сама всесвітня надсила? Чи, як мотивували українські політики, відправляючи український контингент до Іраку, вони мають завоювати там плацдарм для просування нашого бізнесу на світові ринки?

Ми такі наївні, що сподівалися на шматок американського пирога, тобто підряди на післявоєнну відбудову Іраку? Хіба не стали уроком для України пустопорожні обіцянки фінансової допомоги навізаним відмови від ядерної зброї? А такі самі — борців з «мирним» атомом — виділити нам кошти на закриття ЧАЕС і добудову Рівненської і Хмельницької АЕС?

Гаразд, хай за закриття ЧАЕС і відмову від ядерної зброї ми розплачуємося з власної кишені. «Прибутками» в економіці й бізнесі Ірак нам не світить, а за оманливу перспективу вже розплачуємося життями. То чому українська влада вперто утримує там український контингент? Коли взяти до уваги вибори в самій

Україні, то на це «чому» є відповідь: США відіграли в нашій кампанії не останню роль. Шоправда, майбутній Президент Віктор Ющенко після повідомлення про загибель українських миротворців заявив, що виведення українського контингенту з Іраку буде пріоритетним у його політиці.

Буде пріоритетним чи мова йде про якомога швидше виведення миротворчого контингенту з Іраку в зв'язку із загостренням ситуації, про що депутати Верховної Ради 3 грудня ухвалили постанову? Міністр оборони Олександр Кузьмук заявив, що на це потрібно шість місяців. До кінця 2005-го миротворці повернуться додому.

Хто в це вірить сьогодні, коли рекомендації Верховної Ради залишаються тільки побажаннями: вивести війська можуть лише виконавчі структури, бо лише їм підлягає Міноборони. А вони, в зв'язку з нашою революцією, вже пакують валізи і їм не до українських контрактників в Іраку. А ситуація там, навіть за повідомленнями ЗМІ, вже давно не нагадує гуманітарні акції з роздаванням солдатської каші іракським дітяхам. Український контингент нині перебуває на початковій стадії повномасштабних і кровопролитних дій. Якщо він і надалі залишатиметься там, то можна прогнозувати нові домовини.

Заради чого?

*Валентина ПИСАНЬКА.*

# Призери — наші передплатники

5 січня виповнилося 78 років Миколі Михайловичу Смирнову з села Мокрий Став Чернігівського району Запорізької області. Напередодні дня народження він отримав приз від «Голосу України» — 10 пляшок пива виробництва Запорізької пивоварні. І хоч Микола Михайлович через тяжке поранення на війні вже багато років не вживає алкоголю, подарункові був радий: пиво полюбують і рідні, і сусіди.

Газету «Голос України» Микола Михайлович передплатує чи не з дня її заснування, читає сам і сусідам дає. Каже, що всю правду про життя в Україні з газети знає, бо про все в ній пишеться без брехні. У Мокрому Ставі він живе вже майже 45 років. За цей час виростив трьох синів, двоє з яких — прийомні. Зараз у нього вже 5 ону-

ків, є і правнуки. На життя не скаржиться. Ось тільки шкодує, що село зараз зовсім інше стало. Молоді майже немає, самі діди та баби позалишалися. А колись воно було оточене садами, життя вирувало. Добре, що сьогодні про стареньких все ж турбуються у ВАТ «Владівське РТП», яке очолює депутат Запорізької облради Олександр Лисняк. Хліб і продукти в село завозять безперерійно, городи орють, транспортом при потребі забезпечують. Так що Микола Михайлович ще й дітям допомагає.

На побажання жити до 100 ро-



ків сміється: «Доки читатиму «Голос України», доти й житиму».

*Олександр ВОРОТІЛОВ.*

**На знімку:** Микола Михайлович Смирнов.

# Світ сумує, допомагає і сподівається...

Глобальна природна катастрофа в Південно-Східній Азії спричинила невидані досі людські жертви й матеріальні втрати. Світова спільнота, ще не отямившись від шоку, розпочала збирання пожертв для постраждалих регіонів. За останніми даними, для них уже переказано понад 6,2 млрд. доларів.

Поки що найбільше коштів переказала Австралія — 900 млн. доларів. Серед інших найбільших донорів — Азіатський банк розвитку та Європейський союз. А також Німеччина, котра збрала 550 млн., Японія — 500 млн. і США — 350 млн. доларів.

«Паризький клуб» повідомляє про запровадження мораторію на борг країнам, що постраждали від наслідків катастрофи. Ця пропозиція знаходить дедалі більшу підтримку серед країн — членів клубу.

США, Німеччина, Франція, Японія, Канада та Велика Британія пропонують відстрочити постраждалим країнам їхні борги. Консультатії щодо цього відбудуться завтра.

Справитися з боргами країнам, котрі постраждали від цунамі, було б непросто. У Індонезії вони становлять приблизно 70 відсотків від національного доходу, у Шрі-Ланки — 59, у Таїланду — 48, у Індії — 21. Приміром, Індонезія мала б цього року сплатити «Паризькому клубові» 3 млрд. доларів.

Але Європа та світ допомагають постраждалим країнам не лише фінансовими вливаннями. Канцлер Німеччини Герхард Шрьодер пропонує налагодити пряме партнерство федеральних земель із регіонами Південно-Східної Азії. Ця модель дозволить надавати допомогу протягом тривалого часу, а сама вона набуде «обличчя», що надзвичайно важливо для людей, котрі готові робити приватні пожертви. Пропозицію підтримав прем'єр-міністр Люксембургу Жан-Клод Юнкер, котрий нині головує в ЄС. Тож ідея матиме продовження і в межах європейської спільноти.

Тим часом суспільство країн Європи

співчуває жертвам постраждалих регіонів. Для збирання коштів досі тривають телемарафони, спортсмени влаштовують змагання, виручка з яких спрямовується для жертв цунамі. Інформаційні канали безперервно транслюють репортажі з місць катастрофи і що 30 хвилин повідомляють про тамтешню ситуацію. Перші особи держав побували в постраждалих регіонах і закликають населення ще активніше допомагати потерпілим.

Тривають пошуки варіантів державної допомоги. Приміром, ФРН переймає головну роль у поліпшенні міжнародної попереджувальної системи землетрусів, котра відразу

надсилала б повідомлення про небезпеку через Інтернет, електронну пошту та мобільні повідомлення в центри даних. Вартість проекту — 40 млн. євро. Є й інша пропозиція: опозиційні партії вважають, що кваліфіковані німецькі безробітні могли б працювати на відбудову азіатських регіонів.

У церквах Європи минулої неділі відправили поминальні служби за жертвами цунамі. У них узяли участь глави держав і урядів. Хоч офіційні траурні церемонії мають відбутися за десять днів, але ще жива надія на те, що, можливо, хтось із зниклих безвісти ще знайдеться...

*Валентина ПИСАНЬКА.*

## ■ СВІТ КОРОТКО

### СУДАН Підписано мирний договір

Підписано мирний договір, покликаний покласти край тривалій громадянській війні в Судані. Умови угоди такі: південь Судану на шість років дістане автономний статус, а в подальшому питання незалежності сепаратистських регіонів буде винесено на референдум. Багаті нафтові запаси країни розділять нарівно між північчю і півднем.

### ІРАК У Багдаді неспокійно

В іракській столиці убито заступника начальника поліції і його сина. Їхню машину було обстріляно вчора вранці, коли вони прямували на роботу. В іншому районі Багдада внаслідок вибуху замінованого автомобіля поблизу поліцейського відділку загинули чотири особи.

### БІЛОРУСЬ Стабільність за Лукашенком

Президент Білорусі Олександр Лукашенко упевнений, що в його країні не буде «ні трояндової, ні помаранчевої, ні бананової революції». Після відвідування різдвяного богослужіння в Мінську він заявив, що Білорусь збереже мир і стабільність.

### ІЗРАЇЛЬ Ослуhalися наказу

Із ізраїльської армії звільнено шість офіцерів запасу, які заявили, що вони не виконуватимуть наказів про евакуацію єврейських поселень із сектора Газа.

### В'ЄТНАМ «Крилатий» грип

У В'єтнамі зареєстровано третій за останні два тижні випадок смерті від «пташиного» грипу. Всесвітня організація охорони здоров'я попереджає про небезпеку виникнення епідемії у В'єтнамі напередодні святкування Нового року за місячним календарем, коли в країні продається багато домашніх птахів — джерела вірусу.

### ІНДІЯ Урятувались одиниці

Унаслідок автокатастрофи в південноіндійському штаті Карнатака загинуло щонайменше 60 осіб. Із водовідвідного каналу Алматти, куди впав пасажирський автобус, витягнули 57 тіл. 9 осіб із тяжкими пораненнями доставлено до центральної міської лікарні Біджапура.

### УЗБЕКИСТАН Другий тур відбувся

В Узбекистані минулої неділі відбувся другий тур парламентських виборів. Голосування проходило у 68 округах, де під час першого туру 26 грудня не вдалося обрати депутатів. Після першого туру спостерігачі ОБСЄ заявили, що голосування не відповідало міжнародним стандартам. Усі п'ять партій, котрі беруть участь у виборах, підтримують президента. А три провідні опозиційні партії на вибори не допустили.

## Природні катаклізми перенеслися на наш континент

(Початок на 1-й стор.).

Від наслідків урагану, що обрушився на Європу, постраждала і Росія. Санкт-Петербург у неділю пережив 297-му повинь за всю історію міста. Вода в річці Неві піднялася вище ординара на 239 см. Через повинь було закрито декілька станцій метро. Штормове попередження було оголошено не тільки в північній, а й в офіційній столиці — Москві. Як повідомили в МНС, очікується посилення вітру до 17 метрів на секунду, що класифікується як «небезпечне природне явище», повідомляє «Кореспондент. Net».

На знімку: повинь, яка була спричинена зливами, у британському місті Варвік.



## ■ ЦИФРА

### П'ять тисяч...

робочих місць та ще тисячу для службовців пропонує своїм підопічним Хмельницький обласний центр зайнятості. Торік із понад шістдесяти тисяч подолян, які перебували тут на обліку, майже половину працевлаштували, ще одинадцять тисяч залучили до громадських робіт. Решту направили на навчання, адже роботодавці пропонують вакансії для кваліфікованих працівників.

*Ірина КОЗАК.*

Хмельницький.

## Махмуд Аббас — новий лідер Палестини



Новим президентом палестинців — на місце покійного Ясира Арафата — обрано колишнього прем'єр-міністра Махмуда Аббаса (на знімку). Екзит-поли

засвідчили великий відрив пана Аббаса від його найближчого суперника Мустафи Баргуті, який визнав свою поразку і назвав вибори перемогою палестинської демократії. Махмуд Аббас сказав, що хоче відновити мирні переговори з Ізраїлем, і закликав воєнничі палестинські угруповання, які бойкотували ці вибори, припинити збройне повстання проти ізраїльської окупації.

Президент США Джордж Буш заявив, що прагне співпрацювати з новообраним палестинським лідером задля поступу справи миру. Попри заклики палестинських бойовиків бойкотувати вибори, активність електорату, за даними центральної виборчої комісії, перевищила 66%. Міжнародні спостерігачі загалом високо оцінили організацію проведення виборів.

## 50-річна шахта має перспективу

Три роки тому, виходячи з плану реструктуризації вуглевидобувних підприємств Донбасу, шахту імені Капустіна ВАТ «Лисичанськвугілля» хотіли закрити. Але працівники відстояли рідну годувальницю і незабаром довели, що перше рішення було непродуктивним. З кожним роком підприємство збільшує обсяги вуглевидобутку і

до свого 50-річчя, що тут нині відзначають, в експлуатацію прийняли другий ярус уклонного пласта І. Введення його в дію дасть можливість сконцентрувати гірські роботи на західному крилі шахти і підготувати два очисні вибої.

*Алла АНТИПОВА.*

Луганська область.

## На власне тепло

у Скадовську вже переведено 40 відсотків квартир. Днями блакитне паливо отримали відразу сім житлових багатопверхівок приморського міста. Кошти на проектно-кошторисну документацію міська рада виділила зі свого бюджету. А встановити індивідуальні котли вирішили самі власники. За словами міського голови Федора Терехова, така «автономізація» в забезпеченні теплом — шлях ефективніший та значно економніший, ніж утримання колишніх котелень, що потребують значних капітальних вкладень.

*Алла БРУСИЛОВА.*

Херсонська область.

## ■ КРИМІНАЛ

### Пограбували... поліклініку

Медичне обладнання, інструментарій та оргтехніку майже на сорок тисяч гривень викрадено під час різдвяних свят із поліклініки обласної клінічної лікарні імені Пирогова. Злодії побували у дванадцяти кабінетах. Від'їжджали й вивезли такі дорогі апарати, як офтальмоскоп та авторефрактометр. Викрадено велику кількість медичних інструмен-

тів, мікроскоп, два комп'ютери, факс. Існує підозра, що злодії могли діяти на замовлення, адже медичне обладнання на ринок не винесеш... До речі, його відсутність найперше відчують хворі, котрі прийдуть на прийом до окуліста, — деякі з приладів були в єдиному екземплярі.

*Віктор СКРИПНИК.*

Вінницька область.



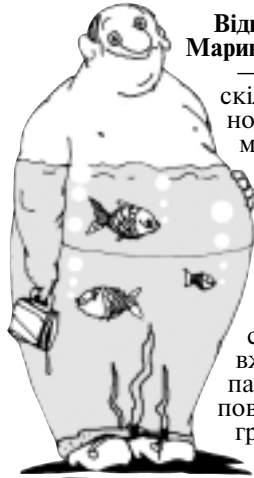


**Наш «Діалог» знову з вами, шановні читачі! Ми з нетерпінням чекаємо на ваші запитання телефоном або поштою на адресу редакції**

■ ДІАЛОГ

**Пити чи не пити?**

*Підкажіть, скільки рідини можна пити в день без шкоди для здоров'я?*  
**Надія ФІЛПЕНКО.**  
Луцьк.



**Відповідає лікар-гастроентеролог Марина БРАТЕНКО:**  
— Пити потрібно стільки, скільки вам хочеться. Встановленої норми немає. Обмеження можуть бути у разі, якщо у вас підвищений артеріальний тиск.  
Але варто звернути особливу увагу на те, що саме ви п'єте. Чай і кава, як відомо, сильні тонізуючі напої. Мінеральна вода заповнює дефіцит солей в організмі. Якщо ж ви вживаєте звичайну воду, то пам'ятайте — вода з бюветів не повинна довго стояти у вашому графіні. А кип'ячену воду не можна повторно кип'ятити.  
Краще пийте соки, морси, газировку. Але знову-таки, якщо у вас проблеми зі шлунково-кишковим трактом, останній вид рідини протипоказано.

**Пиву з рибкою — відбій**

*Зі спиртних напоїв дуже люблю пиво. Особливо з копченою рибкою. Але мій приятель каже, що така закуска, як риба, сухарики й горішки, шкідлива для організму. Невже він правий?*  
**Анатолій КОСТЮК.**  
Житомир.

**Відповідає лікар-дієтолог Тетяна МИХАЙЛОВА:**

— Копчена риба з пивом справді можуть загрожувати вашому організму. Річ у тім, що речовини нітрозаміни, які містить риба, не шкідливі. Але можуть створити «сприятливі» умови для виникнення раку.

Стосовно солоних горішків і сухариків, що так само смакують з пивом, то вони містять надмірну кількість солі. Подумайте самі: пиво — сечогінний засіб, а сіль — затримує рідину. У такому разі організму нічого не залишається, як підвищити кров'яний тиск. Тому кращою і безпечною закускою будуть несолоні горішки, підсмажені шматочки хліба, які приправлено сиром, хроном або кропом.

**Чи потрібна операція?**

*В лікарні поставили діагноз — фіброміома. Сказали, що потрібно робити операцію. Чи є якісь гормональні препарати, котрі вилякують без хірургічного втручання?*  
**Марина Н.**  
Київ.

**Відповідає професор кафедри акушерства, гінекології та репродуктології Київської медичної академії післядипломної освіти імені П. Л. Шупика В'ячеслав КАМІНСЬКИЙ:**  
— Препарати для лікування є, але їх призначення має бути суворо регламентовано лікарем. Зробити ж певний висновок можна лише після комплексного обстеження: ультразвукового, гістологічного та низки аналізів. Ураховавши всі умови перебігу хвороби (розташування вузлів, крововиділення, наявність больового синдрому), а також вік і особливості організму жінки, можна говорити про лікування або хірургічне втручання. Для обстеження Марині потрібно звернутися до кваліфікованого фахівця. Чим швидше вона почне лікування, тим більше шансів зберегти здоров'я.  
**Р. С. Пані Марино, зателефонуйте до редакції по додаткову інформацію.**

**Малюнки  
Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

**Дені ДІДРО: «Лікарі безперестану трудяться над збереженням нашого здоров'я, а кухарі — над руйнуванням його; однак останні більш упевнені в успіху»**

## Наукова пенсія

*Поясніть, хто в Україні має право на одержання наукової пенсії?*  
**Марія ТИМОФЄЄВА.**  
Запоріжжя.

**Відповідає перший заступник начальника Головного управління Пенсійного фонду України в місті Києві Ірина КВЯТ:**  
— Відповідно до статті 24 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» пенсія науковому працівникові призначається при досягненні пенсійного віку:

чоловікам — за наявності стажу роботи не менше 25 років, у тому числі стажу наукової роботи не менш як 20 років, жінкам — за наявності стажу роботи не менше 20 років, у тому числі стажу наукової роботи не менш як 15 років.  
За статтею 22<sup>3</sup> названого закону до стажу наукової роботи зараховується також час роботи осіб, які мають науковий ступінь, за спеціальністю відповідно до групи спеціальностей галузі науки,

з якої присуджено науковий ступінь, з дня зайняття посади за цією спеціальністю.  
Згідно із Порядком підтвердження наявного трудового стажу для призначення пенсії (за відсутності трудової книжки або відповідних записів у ній), затвердженою постановою Кабінету Міністрів України від 12 серпня 1993 р. № 637, основним документом, що підтверджує стаж наукової роботи, є інші документи, які відповідно

до чинного законодавства підтверджують цей стаж.  
Якщо із записів у трудовій книжці чітко не можна визначити правовий статус наукової установи, статус структурного підрозділу, що підтверджує науковий напрям його діяльності, або з назви посади не випливає її науковий напрям, додатково надається уточнююча довідка. Такі довідки може надавати організація, в якій працювала особа або її правонаступник.

## Конкурси на вагах зі здоров'ям

*Останнім часом дуже модні всілякі конкурси: хто більше усіх простойть на одному місці, хто довше пробуде під водою, хто більше чогось з'їсть. Скажіть, а як такі конкурси можуть позначитися на здоров'ї?*  
**Ганна ХРАМОВА.**  
Ковель  
Волинської області.  
Як повідомили в Міністерстві охорони здо-

ров'я, згідно із загальними положеннями про здоров'я людини, перевантаження організму та фізіологічно невластиві стани (переїдання, довге перебування в одній позі тощо) негативно впливають на стан людини. Але, звичайно, варто пам'ятати, що в конкретному випадку для кожної окремої людини цей вплив буде різний.



## Службу в армії не зараховуватимуть

*Мій загальний трудовий стаж становить 35 років. З них 31 рік — праця на підземних роботах (прохідник шахти). З цієї роботи я був призваний в армію. Чи включається до пільгового стажу служба в армії?*  
**Ярослав КОВАЛЬЧУК.**  
Донецьк.  
**Відповідає заступник керівника управління апарату Федерації профспілок України з питань соціального захисту Володимир МАКСИМЧУК:**  
— При призначенні пенсій в період до 2004 року час проходження служби в армії зараховувався до стажу роботи з шкідливими та важкими умовами праці, якщо особа була призвана на служ-

бу безпосередньо з роботи, яка давала право на пенсію на пільгових умовах. Робота прохідником шахти, з якої ви були призвані до армії, передбачена розділом першим списку № 1. Тому при призначенні пенсії за віком до пільгового стажу мав бути зарахований також і час служби в армії, а загальний пільговий стаж, виходячи з наведених даних, становив 34 роки. З 1 січня 2004 року всі раніше призначені пенсії перераховувалися за нормами Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування». При цьому розмір пенсій обчислювався, виходячи з одного відсотка за повний рік страхового

стажу. Однак, оскільки за раніше чинним законодавством пенсії працівникам за списком №1 призначалися у підвищених розмірах, то для недопущення погіршення умов їхнього пенсійного забезпечення новим пенсійним законом передбачено, що за кожний повний рік стажу роботи до 1 січня 2004 року на підземних роботах, на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці за списком №1 виробництв, робіт, професій, посад і показників, затверджених Кабінетом Міністрів України, зайнятості на яких давала право на пенсію на пільгових умовах, до страхового стажу додатково зараховується

по одному року. Потрібно звернути увагу на те, що додатково до стажу зараховується не кожний рік пільгового стажу, який визначений при призначенні пенсії, а лише кожний повний рік на підземних роботах, на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці за списком №1.  
Враховуючи зазначене, при перерахунку пенсії з 1 січня 2004 року для пільгового обчислення стажу роботи за списком №1 служба в армії не зараховується. При загальному страховому стажі 35 років та пільговому стажі 31 рік за списком №1, коефіцієнт страхового стажу для розрахунку пенсії становитиме 0,66 (0,35+0,31).

## Щоб знайти багаж

*Недавно літаком повертався з відрядження. В аеропорту мій багаж був загублений. Що маю робити?*  
**Андрій КЛЮКІН.**  
Одеса.

**Відповідає виконавчий директор компанії «Авіахендлінг» Сергій СЛОГОДСЬКИЙ:**  
— Якщо багаж загублено, вам слід одразу звернутися до представника авіакомпанії, котра перевозила ваші речі. Якщо представника немає, то — до чергового адміністратора аеропорту.  
У великих аеропортах, таких як «Бориспіль», поруч зі стрічкою видачі багажу розташована служба «розшуку багажу», де ви можете заявити про втрату й оформити належні документи.  
До речі, коли ви на реєстрації здаєте багаж, переконайтеся, що маєте корінець багажної квитанції. Адже при одержанні загублених речей його треба буде пред'явити.



## Рух у метро

*У метро, на лінії Лісова—Академмістечко, останнім часом великий наплив людей. Інколи навіть доводиться пропускати поїзди. Чи не планує керівництво Київського метрополітену якось розв'язувати цю проблему?*  
**Наталія ХОДОС.**  
Київ.

**Відповідає начальник служби руху Київського метрополітену Сергій ТКАЧУК:**

— Рух поїздів на Святошинсько-Броварській лінії у ранкові години пік здійснюється з інтервалом 1 хв. 35 сек., у вечірні години пік



— 1 хв. 45 сек., а в міжпикові години — 3 хв. Такий графік розрахований з максимальним використанням наявного парку вагонів і відповідає пасажиропотокам, що склалися на станціях цієї лінії. Водночас, за умови поповнення рухомого складу, метрополітен планує у 2005 році збільшити кількість поїздів. Це дасть змогу скоротити інтервали руху в години пік до 1 хв. 30 сек. і сповна використати пропускну спроможність лінії.

# Закони політичного задзеркалля, або Чому одностайне «так!» ще не означає загальної згоди?

В Україні сталася подія, на яку одна частина вітчизняного політикуму чекала з нетерпінням, друга — з тривогою. Адже той факт, що прийнятий Верховною Радою під завісу року закон про політичну реформу матиме істотний вплив на ситуацію в країні, доказів не вимагає в принципі. Під знаком реформи пройшов увесь політичний 2004 рік: у бурхливих дискусіях і марних спробах поставити питання на голосування. І сьогодні, коли історичне рішення прийняте майже одностайно, а значить, своєрідний рубікон недовіри перейдено, є привід задуматися: що отримали ми, а що, можливо, втратили з прийняттям поправок до Основного Закону України? Які наслідки для країни матиме зменшення ролі її президента? Чи спрацює повною мірою знайоме гасло «Вся влада радам» і чи зможе наш парламент створити дійові важелі управління державою, якщо її демократичні інститути перебувають у стадії перманентного розвитку? Чи не було поспішним, а отже — помилковим, «пакетне» прийняття реформи напередодні переголосування другого туру виборів?

## Під знаком реформи

Перелік подібних питань можна продовжувати нескінченно. І, що характерно, з кожним днем їх кількість не зменшується, а, навпаки, стрімко зростає. Виявляється, що далеко не всі реалії політичного життя було враховано в переліку поправок до Конституції. Деякі політологи навіть заявляють, що наука ще не в змозі прогнозувати наслідки політреформи, її вплив на розвиток державних інститутів в Україні. І тут з ними важко не погодитися: занадто складними й непередбачуваними політичними реаліями відзначається наша країна в її нинішній переломний період. Головна особливість зміни влади 2004 року — це не проведення чергових президентських виборів, навіть не прихід нового лідера і не ротації в персональному складі керівного кабінету, а те, що міняється вся система, основоположні принципи керування державою.

Політична реформа має ще одну цікаву особливість: крім її прихильників і супротивників, існує — досить численна — третя категорія законодавців. Ті, котрі підтримали проект змін до Конституції України з величезним бажанням і щирою надією вивести країну на новий, більш високий рівень розвитку. Але аж ніяк не були переконані в тому, що позитивні тенденції державного розвитку ґрунтуються на вузькому переліку виправлень до Основного Закону.

Так, під час голосування за проект політичної реформи я натиснув кнопку «за». Чи був це виважений, добре продуманий крок? Безумовно! Але чи був я впевнений, що наслідки прийняття реформи для моєї країни будуть тільки позитивними? На жаль, ні...

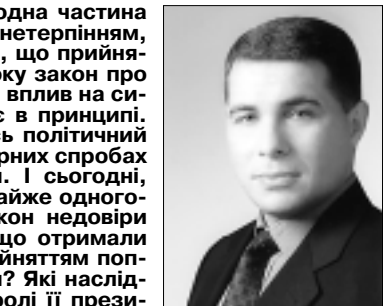
## На порозі кризи відповідальність узяв парламент

Звичайно, парадокс, але цілком зрозумілий. Особливо якщо згадати політичну ситуацію в країні в перших числах грудня 2004 року: держава опинилася на порозі нової надглибокої кризи. І політичної, і економічної. Тотальна фальсифікація результатів президентських виборів призвела до масових акцій народного гніву, які стрімко переросли в «помаранчеву революцію». Акції мирного протесту, як відомо, охопили більшість регіонів України, а страйковий рух міг істотно підірвати економіку країни, і без того ослаблену непрофесійними, політично заангажованими діями уряду, згодом відправленою за це у відставку. Стара влада не змогла або не захотіла впоратися з кризою, яку сама ж інспірувала.

Ситуація вимагала рішучих і точно вивірених дій. І тоді відповідальність на себе взяла Верховна Рада України. Власне кажучи, тоді, на початку грудня, існувало два виходи з кризи: революційний, на якому наполюгали деякі радикальні політики, і компромісний, шляхом прийняття взаємоприйнятних домовленостей з політичними опонентами, на ідеологічній платформі, яку адекватно сприймає більшість громадян України.

Отже, треба було щось робити. Але що і як? У ті дні ми задавали собі безліч питань. Чи будуть наші дії відповідати умовам ситуації, яка склалася? Чи зрозуміють їх і чи не призведуть вони до спротиву? А найголовніше — якою ж виявиться ціна наших дій, чи не погіршимо ми своїми кроками консенсус, що вже почав формуватись? І в цій ситуації ідея голосування за реформу, підтримувану більшістю політичних сил, залишалася оптимальною. На політичну реформу покладалися величезні надії: виконати роль об'єднавчої сили, примирити людей, вибити козирі з рук тих, хто заради власної користі ладен був принести в жертву інтереси цілої держави.

Міркуючи про плюси і мінуси Закону 4180, мені хотілося б задати од-



не просте питання: які наслідки для України могло мати голосування проти реформи? Вважаю, що найбільша небезпека — загроза розколу держави — існувала аж ніяк не теоретично. Силовий варіант рішення кризи міг викликати неприйняття на сході країни. Але вже не на рівні декларацій владних еліт, чого вдалося домогтися колишнім керівникам держави, а на рівні неприйняття такої схеми розвитку подій простими людьми. Існувала також реальна загроза політичного протистояння всередині країни, що значною мірою послабило б державу, зробивши її надто уразливим суб'єктом не тільки внутрішньої, але й міжнародної політики.

Таким чином, позитивне голосування за політреформу — безумовно, перемога. Та... Яку ціну нам доведеться заплатити за неї?

## Крок у бік демократії. Але...

Поза всяким сумнівом — наша країна потребувала реформи, яка змогла б підвищити якість державної влади. Адже існуюча ще недавно система — президентсько-парламентська форма правління, що демонструвала в наших політичних реаліях яскраво виражене схилання до авторитаризму, — не відповідала демократичним принципам, прийнятим у цивілізованому суспільстві. Це факт, яким не можна нехтувати. І тому ми спробували виправити це становище. Попутно хотів би підкреслити і ще один цікавий момент: подібна практика, тобто поступовий дрейф законодавства і практики державного управління в бік одноосібного правління, взагалі характерна для багатьох пострадянських держав. Не потрібно далеко ходити, щоб побачити конкретні приклади надмірного зміцнення центральної влади, обмеження впливу опозиції і прав місцевих органів самоврядування. І на цьому тлі крок України, яка останнім часом яскраво продемонструвала, що її шлях розвитку, в бік демократії, дуже важливий. Вважаю це величезною заслугою українських політиків нової формациї, які спільними зусиллями творять новий імідж нашої держави.

У новому році Україна має стати парламентсько-президентською республікою, як і переважна більшість країн Євросоюзу. В умовах західних демократій така система гарантує політичну конкуренцію і реальну незалежність гілок влади. Однак виникає закономірне питання, на яке поки що дуже важко дати відповідь. Чи ефективно працюватимуть парламентські механізми влади в умовах сучасної України: з її не надто досконалим законодавством, розрізненими центрами впливу, зрештою — з мізерним досвідом справжньої, реальної демократії?

Звичайно, передумови для успішної реалізації механізму конституційних змін є. Але треба визнати, що своїми поспішними, не до кінця обміркованими діями ми максимально ускладнили адаптацію політичної реформи до умов нашої держави. І найпотужнішою міною сповільненої дії, з уміслом чи через нерозуміння закладеною в тіло політреформи, стало ігнорування самої серцевини реформи — Закону 3207-1 про вдосконалення системи місцевого самоврядування. Без цього документу, що передбачає розвиток нових принципів діяльності вертикалі влади, реалізувати на практиці потрібні і вкрай важливі зміни до Конституції України ми не зможемо.

Не існує, на жаль, жодних гарантій, що Закон 3207-1 удасться прийняти найближчим часом чи навіть у досить віддаленій перспективі. Хоча шанс вирішити ці питання ефективно був. Тільки ми, на жаль, втратили його. Якби Верховна Рада включила Закон про місцеве самоврядування в «пакет» для голосування разом з політреформою — замість Закону про особливості застосування Закону України «Про вибори Президента України при повторному голосуванні», —

логічний ланцюжок розвитку політичного процесу не розірвався б.

## Потрібен референдум

Сьогодні вже можна констатувати: і економічне, і політичне підґрунтя для прийняття вкрай важливих змін до Основного Закону України виявилось не готове. Власне кажучи, прийняття такого важливого закону, що вносить разючі зміни до системи державного управління, передбачає якнайширше залучення до цього процесу народу — як головного носія влади в країні. Найоптимальніший шлях — це, звичайно, проведення референдуму. Адже якщо автори політичної реформи в її основу поклали ідею народовладдя, то чому ж прийняття закону проходило без урахування цього принципу? Та й самі депутати мали прийти до розуміння необхідності голосування за реформу через власну свідомість, а не завдяки банальному торгу, що являє собою своєрідний бартер — між демократією і відмираючою системою влади.

Відмовившись від ідеї прийняття Закону 4180 через плібсцит, ми прийшли до ситуації, коли готовність народу сприймати основні положення конституційної реформи — передачу частини повноважень від Президента до Верховної Ради України — до кінця не вивчена. Хто сьогодні може чітко і ясно сказати, як сприйме більшість українців те, що за їхнє благополуччя відповідатиме не тільки Президент України, а й Верховна Рада? Чи погодиться громадянин країни абсолютно без підготовки з тезою, що владу вже передано народові за посередництва політичних партій?

Так, основні принципи існування демократичної держави, які ми прагнемо прищепити й розвинути в Україні, передбачають істотне зростання ролі політичних партій, їхню відповідальність за прийняття основоположних для країни рішень. Однак чи готова більшість наших партій до такої ролі? Адже 450 народних депутатів Верховної Ради України, що взяли на себе відповідальність за долю країни, об'єднані в партії і блоки, зони відповідальності між якими, по-перше, ще не розподілено, а, по-друге, ступінь народної довіри до них не завжди достатній для виконання таких важливих і масштабних завдань.

Не буде перебільшенням стверджувати, що багато партій, зокрема ті, котрі ще недавно становили вже неіснуючу нині провладну більшість і активно використовували для своєї діяльності адміністративний ресурс, не мають широкої підтримки народних мас. Утім, це й не дивно, адже, регулярно змінюючи власні принципи, стратегію діяльності на догоду політичним інтересам, важко завоювати народну довіру і бездоганну репутацію. Згадаймо хоча б, як це порівняно недавно представники провладних партій активно ратували за додаткові повноваження Президенту. Мовляв, так і тільки так можна навести й утримувати в країні порядок. Сьогодні ж їхня думка категорично змінилася: замість розширення повноважень ті ж самі люди пропонують зменшити їх у кілька разів. Чому? Що змінилося в суспільному ладі чи в їхній свідомості за такий короткий час?

## Присмак можливого розчарування

Відповідь, як кажуть, лежить на поверхні. Навіть побіжний аналіз причин, з яких політичну реформу підтримали прихильники колишньої влади, дає змогу констатувати, що для них цей факт став, насамперед, едіною і найдієвішою можливістю зберегти свої фінансові дивіденди. А також і нададі активно впливати на економічну систему держави. Тобто, вирішувати завдання, що перебувають на величезній відстані від бажання реалізувати в країні принципи демократії. Цілком можливо, що представники провладних партій мають намір спробувати ще раз «завоювати» народну довіру. Якщо це дійсно так, то перспективи такого вибору ми повною мірою відчуємо в 2006 році.

Сьогодні ми не маємо підстав категорично заперечувати, що практичне втілення задуманого не принесе всім суб'єктам політичних взаємин небажаних сюрпризів. Одним із прогнотзованих може стати загальне розчарування в «непрацюючих» демократичних принципах. У світовій історії нагромадилося чимало прикладів, коли неправильне поведіння з принципами народовладдя призводило до встановлення авторитарних режимів, а отже, відступу назад і, як наслідок, значного погіршення життєвого рівня людей. Сьогодні ми чітко бачимо, що реально діючих політичних механізмів, завдяки яким можна було б унеможливити появу гасла «Досить демократії! Хочемо тверду руку!», у кра-

їні не вироблено. А якщо, всупереч усім прогнозам і нашим сподіванням, такі тенденції все ж з'являться, то якими ж будуть тоді дії вітчизняного політикуму і хто відповідатиме за можливість дрейфу країни в протилежному напрямку?

Та й у самій суті змін до чинної Конституції України, закріплених у Законі 4180, убачається досить багато протиріч. Скажімо, скасування виборів по мажоритарних округах і введення імперативного мандата можуть не тільки зміцнити значення, вплив і силу політичних партій, представлених у нашому парламенті, як це було задумано авторами реформи, але й несуть пряму загрозу зробити народного обранця цілком залежним від партійного лідера. На перший погляд, протиріччя тут немає: принципи партійної дисципліни та об'єднувальної ролі політичного лідера є основоположними і демонструють позитивні результати у всіх країнах розвинутої демократії. На жаль, у наших умовах, коли лідери, та й самі демократичні інститути, перебувають в умовах формування і структурування, така практика може виявитися далекою від ефективності. Одна справа, коли партія будеються навколо авторитету свого лідера, його особистих рис, уміння вирішувати важливі для своїх виборців питання. І зовсім інша, коли за основу беруться фінансові можливості цього політичного діяча.

Дуже боляче може вдарити по принципу поділу повноважень гілок влади, їхньої здатності ефективно працювати право народного обранця поєднувати своє депутатство із зайняттям міністерської посади. Таким чином, ми мимоволі скасовуємо дієвий депутатський контроль за роботою структур виконавчої влади. І цей фактор може мати надзвичайно неприємні наслідки для управління державою в умовах зародження демократичних принципів: зростання корупції і незаконного лобізму. Також стане важко протидіяти ситуації, коли стосунки між фракціями та їхніми людьми в уряді формуватимуться не на принципах верховенства права, а на вузьких корпоративних інтересах: «Не чіпайте наших — і ми дамо спокій вам!»

Не відповідає демократичним нормам і повернення прокуратурі функцій загального нагляду. Ця норма ставить в обов'язок прокуратури перевіряти всі рішення, дії чи бездіяльність органів виконавчої влади, місцевого самоврядування, їхніх посадових осіб. Такий підхід стримуватиме розвиток судової влади в країні і дасть змогу використовувати органи прокуратури як інструмент тиску в політичній боротьбі. Проти передачі прокуратурі функцій загального нагляду, як відомо, виступала Венеціанська комісія. До того ж і Генеральну прокуратуру, і органи виконавчої влади призначають одні й ті ж люди — парламентська більшість. Тобто, лідери депутатських фракцій.

Убачається також видимий розрив виконавчої вертикалі: коли керівників центральних органів влади на чолі з прем'єр-міністром призначає Верховна Рада, а представників цієї вертикалі в регіонах — президент. Таке «двовладдя», на моє глибоке переконання, робить систему державного керування неефективною й непрацездатною.

...Незважаючи на 402 голоси народних депутатів, що сказали «так» політичній реформі в Україні, сьогодні ні в кого з нас немає гарантії, що новий інститут влади діятиме краще й ефективніше, ніж колишній. Аналіз суспільно-політичних реалій України не дає можливості зі стовідсотковою впевненістю стверджувати, що шляхетні ідеї демократії потрапили на родючий ґрунт і в найближчому майбутньому зможуть дати якісні сходи. Протягом останніх років суспільство, без належної відповідальності підійшовши до вибору своїх лідерів, істотно скомпрометувало інститут президентства. Сьогодні ми відмовляємось від цієї моделі державного керування, яку, до речі, успішно використовують у багатьох країнах, тільки через те, що в наших умовах вона виявилася нежиттєздатною.

Але, помінявши систему влади, ми не можемо швидко й кардинально змінити комплекс супутніх їй суспільно-політичних реалій. Та й нова модель управління державою, як ми бачимо, теж не позбавлена недоліків, що безпосередньо впливають на її можливість вирішувати насушні проблеми нашого суспільства. Це будуть вчасно й ефективно усунуті ці недоліки, чи зможемо ми звести до мінімуму їх негативний вплив, чи зуміємо адаптувати систему до реалій нашого життя — це сьогодні залежить тільки від нас.

**Володимир ШКЛЯР,**  
*народний депутат України.*

## ■ ЗАКОНИ УКРАЇНИ

### Про внесення зміни до статті 5 Закону України «Про державне оборонне замовлення»

Верховна Рада України постановляє:

1. Частини першу і другу статті 5 Закону України «Про державне оборонне замовлення» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 17, ст. 111) замінити частиною такого змісту:

«1. Фінансування оборонного замовлення здійснюється за рахунок коштів, що передбачаються у Державному бюджеті України на відповідний рік. Розподіл коштів з визначенням їх обсягів за напрямками оборонного замовлення, зазначеними у частині шостій статті 1 цього Закону, затверджується Кабінетом Міністрів України».

У зв'язку з цим частину третю вважати частиною другого.

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

*Президент України*  
**Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
16 грудня 2004 року.  
№ 2248-IV.

### Про внесення зміни до статті 36<sup>1</sup> Закону України «Про прокуратуру»

Верховна Рада України постановляє:

1. Частину другу статті 36<sup>1</sup> Закону України «Про прокуратуру» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., № 53, ст. 793; 2001 р., № 44, ст. 233) після слів «чи матеріальний стан» доповнити словами «похилий вік».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

*Президент України*  
**Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
17 грудня 2004 року.  
№ 2267-IV.

### Про внесення зміни до Закону України «Про податок з доходів фізичних осіб» (щодо оподаткування відсотків з банківських вкладів)

Верховна Рада України постановляє:

1. У підпункті 22.1.4 пункту 22.1 статті 22 Закону України «Про податок з доходів фізичних осіб» (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., № 37, ст. 308; із змінами, внесеними Законом України від 1 липня 2004 року № 1958-IV) слова та цифри «з 1 січня 2005 року» замінити словами та цифрами «з 1 січня 2010 року».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

*Президент України*  
**Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
21 грудня 2004 року.  
№ 2273-IV.

### Про внесення зміни до статті 153 Кримінального кодексу України

Верховна Рада України постановляє:

1. Абзац перший частини третьої статті 153 Кримінального кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 25—26, ст. 131) після слова «малолітнього» доповнити словом «або».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

*Президент України*  
**Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
21 грудня 2004 року.  
№ 2276-IV.

## Положення частини першої статті 69 Кримінального кодексу України втрачає чинність.

Див. 9-ту стор.

### ■ АКТУАЛЬНЕ ІНТЕРВ'Ю

## Новому Президентові треба виявити свої менеджерські якості...



Протягом останнього часу ми були свідками кількох телевізійних марафонів, присвячених президентській виборчій кампанії 2004 року. Досить неупередженими виступами на них запам'ятався наш постійний автор, доктор політичних наук **Валерій Бебик (на знімку)**, який не «прогинався» відповідно до політичного моменту, а об'єктивно висвітлював хід виборчих перегонів. Саме ця обставина, його наукова кваліфікація та семирічний досвід роботи в адміністрації Пре-

зидента України стали визначальними у виборі об'єкта для наших запитань.

— **Які, на вашу думку, головні результати президентських виборів-2004?**

— Президентські перегони продемонстрували всьому світові і, насамперед, українському народові, що В. Ющенко має досить високий моральний авторитет, який було втілено у політичний результат. Але суспільні настрої змінюються досить швидко, і якщо «помаранчевий позитив» не знайде підтримки в реальних справах, на наступних парламентських виборах партії з блоку «Наша Україна» навряд чи будуть фаворитами виборчої кампанії. Тим більше що не дуже ефективна робота команди В. Ющенка під час виборів на сході і півдні країни певною мірою була компенсована лише надзусиллями пересічних громадян, обурених зловживаннями влади так званим адмінресурсом. І те, що український народ почав позбуватися своєї традиційної психології, яку можна образно охарактеризувати висловом «моя хата — скраю», є головним результатом цього безпрецедентного виборчого марафону.

— **Виборчий та урядовий менеджмент, як кажуть в Одесі, — різні речі. Що тепер має робити новообраний Президент України?**

— Насамперед потрібно сформувати апарат президентської адміністрації і новий уряд. І тут треба мати на увазі, що з психологічної точки зору люди, які вписувалися у формат виборчої команди з її форсмажорними обставинами, мітинговими пристрастями тощо, аж ніяк не завжди можуть стабільно й кваліфіковано працювати в урядовому апараті.

Окрім того слід зважити, що заповнити всі урядові вакансії лише депутатами з «Нашої України» не вдасться. Якщо В. Ющенко призначатиме в адміністрацію та уряд переважно народних депутатів, він втратить підтримку у Верховній Раді. А цього допустити не можна, оскільки законодавче забезпечення реформ має стратегічне значення. Відтак логічним є висновок, що в урядовій команді треба робити ставку на професіоналів незалежно від політичних симпатій.

Особливе значення матимуть призначення на ключові посади в регіонах, куди теж можуть прийти порядні професіонали. Якщо цього не зробити (але без фанатизму), реформи будуть пробуксовувати. Отже, тепер В. Ющенку треба виявити свої менеджерські якості, якщо він хоче бути успішним президентом.

— **Останнє, особисте запитання. Чи правда, що ви отримали запрошення консультувати цьогоріч одного з майбутніх кандидатів на посаду президента Польщі?**

— Напередодні розмови вже були, але із зрозумілих причин я не хотів би передчасно говорити на цю тему. Поки що планую завершити роботу над кількома монографіями, одна з яких присвячена сучасним виборчим технологіям, що використовувалися на останніх президентських виборах України.

*Інтерв'ю взяв Віктор ГУНЬКО.*

## База для національної ідеї

Голова Комітету ВР з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин Геннадій УДОВЕНКО взяв участь у роботі «круглого столу» «Український соціум», організованого Національним інститутом стратегічних досліджень за участю Української Всесвітньої Координаційної Ради.

На «круглому столі» обговорено проблеми формування української політичної нації та параметри і виміри національної ідентифікації. Г. Удовенко порушив проблеми становлення політичної нації у контексті багатокультурного поліетнічного суспільства в Україні. Він відзначив ключову роль у цьому процесі такого базового ідеологічного чинника як «національна ідея». Така ідея повинна зіграти роль універсальної основи для самореалізації народу та його інтересів. Мається на увазі конституційне визначення «Український народ — громадяни України всіх національностей». При цьому, наголосив Г. Удовенко, у суспільно-політичній практиці домінуючим має бути положення про захист та забезпечення прав людини і громадянина незалежно від їх соціального статусу, національності, світогляду чи релігійних переконань.

*Вл. інф.*

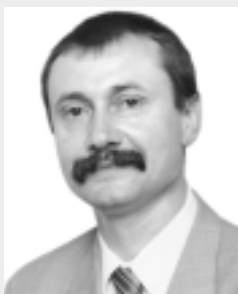
## Народний депутат України Левко Лук'яненко має намір подати на розгляд парламенту законопроект про люстрацію



# Міністр, який не вміє бути байдужим

Папієв Михайло Миколайович

**Міністр праці та соціальної політики України. Народився 1 жовтня 1960 року в Запоріжжі. Випускник Чернівецького державного університету. Трудову діяльність розпочав у серпні 1980 року складальником напівпровідникових приладів спеціального конструкторсько-технологічного бюро «Фонон» при Чернівецькому державному університеті. 3 січня 1990 року — голова ВО «Альянс». У квітні 1993 року генеральний директор виробничого об'єднання «Альянс». 3 квітня 1997 року генеральний директор науково-виробничого підприємства «Полімермаш». У серпні 1997 року указом Президента України призначений заступником голови Чернівецької обласної державної адміністрації. У 1997—2000 роках — заступник голови Чернівецької обласної держадміністрації. Народний депутат України четвертого скликання. З 2002 року — член Комітету з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи. З 30 листопада 2002 року — Міністр праці та соціальної політики України.**



Коли тобі висловлюють подяку працівники і діти з Кіровоградського дитячого реабілітаційного центру, який вдалося врятувати від приватизації місцевими бізнесменами і дати йому друге дихання, коли тобі пише засуджений, який через твоє втручання знову повірив у життя, коли інваліди у візках Тетяна Баранцова та Олексій Сорока запрошують тебе на своє віччання до Луганська, напевно, можна думати, що надаремно сидиш у міністерському кріслі. Тим більше, коли навіть не щедрий на компліменти Борис Олійник, дякуючи за чуйність, пише, що до його слів «приєдналися 6 тисячі страждених і незахищених, яких Ви воїстину утримуєте на цьому світі», можна власти у легку ейфорію. Але Папієв не був би ним, якби, навіть недавно отримуючи орден, вважав свою місію зреалізованою. Новорічні та Різдвяні свята на зламі років, а тепер уже й епох, — час підбивати підсумки. Тим паче, що ввічливою годинника, який вестиме новий відлік нашої історії. Поза сумнівом, є що підсумувати і керівникові найсоціального міністерства уряду.

— **Михайле Миколайовичу, яким був 2004-й для міністра праці і соціальної політики?**

— Складним, хоча я не звик нарікати. Хоча б що ми казали про значне поліпшення життя пенсіонерів та інвалідів, давайте подивимося одне одному в очі: хіба наші батьки живуть достойно, як у тій же Європі, хіба наші інваліди забезпечені правом на участь у суспільних процесах у повному обсязі? Звичайно, ні. Хоча я вдячний депутатам Верховної Ради

за низку законів, ухвалених торік, стосовно розв'язання соціальних проблем українців. Радує, що Верховна Рада останнього скликання під головуванням Володимира Литвина надає пріоритетної ваги законодавчому врегулюванню комплексу соціальних проблем, взявши чіткий курс на покращення добробуту громадян України. Бачу зацікавленість народних депутатів у тому, щоб кожна сім'я найближчим часом почала відчувати на собі позитивні результати роботи влади через зростання зарплат, пенсій, доступність соціальних та медичних послуг. Це стосується і Мінпраці. А найголовнішим загальним підсумком 2004 року є створення в Україні ефективної системи соціального захисту, формування соціально орієнтованого бюджету, зростання реальних доходів населення, як-то зарплати, пенсії, з поступовим наближенням основних соціальних гарантій до прожиткового мінімуму. До позитиву можна зарахувати і зменшення заборгованості із зарплати та соціальних виплат.

— **Що є найбільшою соціальною проблемою в Україні?**

— Поширення бідності, яке нам торік вдалося загальмувати, зокрема і через надання державної допомоги майже 11,5 мільйона громадян, що вплинуло на реальні можливості задоволення життєвих потреб населенням. Реальні доходи зросли більш як на 15 відсотків, реальна зарплата — більш як на 25 відсотків.

Разом з утвердженням прогресивної законодавчої бази у сфері соціальної політики позитивні

зрушення в економіці та вжиті заходи із сприяння зайнятості населення дали змогу у 2004 році істотно поліпшити ситуацію на ринку праці. Знизився рівень безробіття економічно активного населення, довготривале безробіття, відповідно значно зменшилося число зневірених у пошуках роботи. Протягом січня—листопада минулого року соціальні послуги та матеріальне забезпечення надали 2,5 мільйона незайнятих осіб. За три перші квартали було працевлаштовано 780 тисяч безробітних громадян, це на 14 відсотків більше, ніж за відповідний період 2003 року. 152 тисячі українців набули нових професійних знань, 364 тисячі були задіяні на громадських роботах.

— **Ви обмовилися про наближення рівня соціальних гарантій до прожиткового мінімуму. Про що йдеться?**

— Наприклад, щомісячні страхові виплати потерпілим від нещасних випадків на виробництві, профзахворювань та у зв'язку з втратою годувальника теж зросли на 15 відсотків. Мінімальний розмір виплат нестрахованим у разі настання безробіття з 1 вересня зріс до 90 гривень, а з 1 травня розмір допомоги при народженні дитини вже становив 725 гривень. Державним бюджетом, і тут знову варто подякувати народним депутатам, на наступний рік передбачено збільшення видатків на 22 соціальні програми, зокрема, правлінням Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності на засіданні 17 грудня вже з 1 січня встановлені нові розміри допомоги: при народженні дитини — 1550 гривень, по догляду за дитиною до 3-х років — 102 гривні, на ритуальні послуги — 1000 гривень.

— **Пане міністре, країна переживає переломний момент, одним із лакмусових папірців щодо виявлення рівня соціальної спрямованості нового президента та нового уряду буде зростання пенсій. Є сподівання на швидкий проір в цій важливій економічній та політичній сфері?**

— З 1 січня 2004 року в Україні функціонує на страхових засадах солідарна пенсійна система, яка забезпечує участь застрахованої особи у формуванні своєї пенсії. Уже завдяки цій реформі почала виходити з тіні заробітної плата працюючих. Лише за період дії цього закону пенсії збільшилися втричі. Вважаю вчасним і встановлення щомісячного розмі-

ру пенсійних виплат на рівні прожиткового мінімуму. Цей крок дав можливість виконати вимоги статті 46 Конституції України і швидко забезпечити зростання рівня життя громадян похилого віку. Зростання економіки, яке з приходом нової команди управління, я певен, триватиме, уже дало змогу збільшити надходження до Пенсійного фонду. Значні резерви вбачаю й у неминучому зростанні зарплатні як однієї із заборук інтеграції України в європейські структури. Причин для песимізму немає, виплата достойних, диференційованих за трудовим вкладом кожного пенсій — річ реальна. Тут слід зупинитися і на Генеральній угоді між Кабміном і Всеукраїнським об'єднанням організацій роботодавців і підприємців, а також профспілками на 2004—2005 роки, яка спрямована на регулювання соціально-трудових відносин, розвиток соціального партнерства та забезпечення конституційних прав працівників. Це дало змогу вирішувати конфліктні ситуації та впливати на реальну оцінку праці, на зростання заробітної плати.

— **Ви маєте справу з найобділенішими у соціальному плані громадянами України, який напрям вашої діяльності вважаєте основним?**

— Другорядних немає. Проте душа більше болить за дітей-сиріт, за одиноких ветеранів праці. До нашої честі, в Україні не тільки збережено, а й розширено мережу будинків-інтернатів. За три роки таких установ збільшилося із 275 до 314. На повному державному утриманні нині проживає 52 тисячі громадян похилого віку та інвалідів. Порівняно з 1991-м зросла кількість територіальних центрів з обслуговування пенсіонерів та одиноких непрацездатних з 46 до 745. Ці заклади функціонують у кожному районному центрі, у кожному міському районі, допомагаючи вдома, створюючи умови для соціально-побутової та соціально-медичної реабілітації. Комплексом послуг користуються майже 800 тисяч громадян, котрі не можуть обходитися без сторонньої допомоги.

— **Михайле Миколайовичу, новий рік неспрості, у тому числі і для вас, що ви побажали б українцям?**

— Добра, чуйності, відповідальності перед прийдешніми поколіннями, мудрості, віри в себе і у своє щасливе майбутнє у новій змінній Європі.

*Інтерв'ю взяв Сергій СУЛИМА.*

### ■ У КОМІТЕТАХ

#### ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Іноземні спостерігачі стали свідками яскравої демонстрації відданості українського народу ідеалам свободи і демократії. Про це йшлося на зустрічі голови Комітету ВР з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин Геннадія Удовенка з членом дорадчої ради при уряді Альберти «Альберта-Україна», директором фундації української спадщини Альберти, директором управи альбертського провінційного комітету Конгресу українців Канади Джорджем Москалем.

## Свідки свободи і демократії

Під час переголосування другого туру виборів Президента України, зазначив іноземний гість, було створено нормальні умови для вільного волевиявлення виборців. Єдиний недолік, за його словами, — умови для участі інвалідів у виборах. Однак і це не могло негативно позначитися на результатах.

Геннадій Удовенко передав українцям Канади найщиріші вітання з Новим роком та Різдвом Христовим, подякував за підтримку демократичних процесів у нашій країні і запевнив, що народні депутати

сприятимуть розвитку зв'язків України із зарубіжним українством.

Голова комітету подякував і уряду Японії за направлення спостерігачів на президентські вибори, а також послу Юджі Курокаві, голові виконавчої місії Японії зі спостереження за виборами в Україні, за його особистий внесок у розвиток японо-українських відносин. Посол Курокава позитивно оцінив хід переголосування другого туру і висловив упевненість, що віднині наша країна стане вільнішою та демократичнішою.



# Злочинців урівняли в праві на отримання більш м'якого покарання, ніж визначено законом

## ■ КОНСТИТУЦІЙНЕ СУДОЧИНСТВО

*Із Рішення Конституційного Суду України від 2 листопада 2004 року № 15-рп/2004 у справі за конституційним поданням Верховного Суду України щодо відповідності Конституції України (конституційності) положень статті 69 Кримінального кодексу України (справа про призначення судом більш м'якого покарання)*

Конституційний Суд України розглянув на пленарному засіданні справу за конституційним поданням Верховного Суду України щодо відповідності Конституції України (конституційності) положень статті 69 Кримінального кодексу України.

Заслухавши суддю-доповідача Скомороху В. Є. та дослідивши матеріали справи, Конституційний Суд України, зокрема, **встановив:**

Суб'єкт права на конституційне подання — Верховний Суд України — звернувся до Конституційного Суду України з клопотанням вирішити питання щодо конституційності положень статті 69 Кримінального кодексу України (далі — Кодекс) у тій частині, яка унеможливає призначення особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості, більш м'якого покарання, ніж передбачено законом.

Зокрема, частина перша статті 69 Кодексу містить положення, згідно з яким за наявності декількох обставин, що пом'якшують покарання та істотно знижують ступінь тяжкості вчиненого злочину, з урахуванням особи винного суд, умотивувавши своє рішення, може за особливо тяжкий, тяжкий злочин або злочин середньої тяжкості призначити основне покарання, нижче від найнижчої межі, встановленої в санкції статті Особливої частини цього Кодексу, або перейти до іншого, більш м'якого виду основного покарання, не зазначеного в санкції статті за цей злочин.

Посилаючись на статтю 24 Конституції України, автор клопотання зазначає, що всі особи, які вчинили злочини, мають рівні права й однакові обмеження у правах. Обсяг прав і обмежень осіб, які вчинили злочини, визначається законом і залежить насамперед від ступеня тяжкості вчинених злочинів (стаття 12 Кодексу). Проте, на відміну від осіб, які вчинили особливо тяжкий, тяжкий злочин або злочин середньої тяжкості і яким може бути призначено більш м'яке, ніж передбачено законом, покарання, особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості, статтею 69 Кодексу такого права не передбачено.

Тому призначення покарання нижче від найнижчої межі на підставі статті 69 Кодексу лише за вчинення особливо тяжкого, тяжкого злочину або злочину середньої тяжкості є дискримінацією стосовно осіб, які вчинили злочини невеликої тяжкості, оскільки вони перебувають у гіршому становищі. Судова практика, наведена суб'єктом права на конституційне подання, свідчить, що положення статті 69 Кодексу застосовуються судами неодноразово.

Конституційний Суд України, вирішуючи порушене у конституційному поданні питання, виходить з такого.

Україна є правовою державою (стаття 1 Конституції України). Відповідно до Основного Закону України людина, її життя і здоров'я, честь і гідність,

недоторканність і безпека визнаються в Україні найвищою соціальною цінністю (частина перша статті 3); права і свободи людини та їх гарантії визначають зміст і спрямованість діяльності держави (частина друга статті 3); права і свободи людини є невідчужуваними та непогнотливими (стаття 21); кожен має право на повагу до його гідності (частина перша статті 28); права і свободи людини і громадянина захищаються судом (частина перша статті 55); однією з основних засад судочинства є рівність усіх учасників судового процесу перед законом і судом (пункт 2 частини третьої статті 129).

Відповідно до частини першої статті 8 Конституції України в Україні визнається і діє принцип верховенства права. Верховенство права вимагає від держави його втілення у правотворчу та правозастосовну діяльність, зокрема у закони, які за своїм змістом мають бути проникнуті передусім ідеями соціальної справедливості, свободи, рівності тощо.

Безпосереднім вираженням конституційних принципів додержання гуманізму, справедливості й законності є реалізована в нормах Кодексу можливість особи, яка вперше вчинила злочин невеликої тяжкості, бути звільненою від кримінальної відповідальності у зв'язку з діючим каяттям (стаття 45), із примиренням винного з потерпілим та відшкодуванням завданих ним збитків або усуненням заподіяної шкоди (стаття 46), з передачею особи на поруки (стаття 47), зі зміною обстановки (стаття 48); особа може бути звільнена від покарання, якщо на час розгляду справи в суді її не можна вважати суспільно небезпечною (частина четверта статті 74) тощо.

Звільнення від кримінальної відповідальності на підставі статей 47, 48 Кодексу та звільнення від покарання згідно з частиною четвертою статті 74 Кодексу застосовується до осіб, які вчинили злочини невеликої або середньої тяжкості. Це є свідченням реалізації принципу юридичної рівності громадян у процесі диференціації кримінальної відповідальності.

Статтею 65 Кодексу встановлено загальні засади призначення покарання, відповідно до яких суд призначає покарання: 1) у межах, установлених у санкції статті Особливої частини цього Кодексу, що передбачає відповідальність за вчинений злочин; 2) відповідно до положень Загальної частини цього Кодексу; 3) враховуючи ступінь тяжкості вчиненого злочину, особу винного та обставини, що пом'якшують та обтяжують покарання (частина перша); підстави для призначення більш м'якого покарання, ніж це передбачено відповідною статтею Особливої частини цього Кодексу за вчинений злочин, визначаються статтею 69 цього Кодексу (частина третя).

Наведене свідчить, що загальні засади призначення покарання не містять винятків

щодо неврахування ступеня тяжкості стосовно класифікації злочинів до злочинів невеликої тяжкості і поширюються на всі злочини незалежно від ступеня їх тяжкості.

Можливість застосування до осіб, які вчинили злочин невеликої тяжкості, інших норм, що передбачають правові підстави і порядок звільнення від кримінальної відповідальності та від покарання (статті 44, 45, 46, 47, 48, 74 Кодексу), не може бути перепорою для індивідуалізації покарання, зокрема, шляхом призначення більш м'якого покарання, ніж передбачено законом.

Проте цього способу індивідуалізації покарання для осіб, які вчинили злочини невеликої тяжкості, статтею 69 Кодексу не передбачено, хоча в ній йдеться про особливі підстави, що пом'якшують покарання та істотно знижують ступінь тяжкості вчиненого злочину для осіб, які вчинили особливо тяжкі, тяжкі і середньої тяжкості злочини. Тим самим норми зазначеної статті суперечать основоположному принципу правової держави — справедливості, оскільки особи, які вчинили злочини невеликої тяжкості, поставлені в гірші умови, ніж ті, які вчинили більш тяжкі злочини.

Відповідно до положень Конституції України громадяни мають рівні конституційні права і свободи та є рівними перед законом. Принцип рівності всіх громадян перед законом — конституційна гарантія правового статусу особи, що поширюється, зокрема, на призначення кримінального покарання. Притягнення особи, яка вчинила злочин, до юридичної відповідальності не лише означає рівність усіх осіб перед законом, а й передбачає встановлення в законі єдиних засад застосування (настання) кримінальної відповідальності.

Проте в окремих випадках забезпечення рівності перед законом унеможливають норми статті 69 Кодексу. Так, суд не може призначити більш м'яке покарання особі, яка вчинила хуліганство, передбачене частиною першою статті 296 Кодексу, на відміну від особи, яка вчинила ті самі дії групою осіб, що кваліфікуються за частиною другою статті 296 Кодексу.

Як свідчать надані Верховним Судом України матеріали правозастосовної практики, призначення судами покарання особам, які вчинили злочини, є надзвичайно важливою сферою, в якій реалізуються принципи верховенства права і справедливості. Санкції окремих статей Кодексу, якими встановлено кримінальну відповідальність за злочини невеликої тяжкості, не передбачають більш м'якого виду покарання — штрафу. Санкції інших статей Кодексу встановлюють штраф у розмірах, що перевищує мінімальний розмір (30 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян), у тому числі штрафи, мінімальний розмір яких становить або перевищує 500 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Положення Конституції України стосовно людини, її прав і свобод, а також частини другої статті 65, статті 66 Кодексу, частини другої статті 223, пункту 5 частини першої статті 324, частини першої

статті 334 Кримінально-процесуального кодексу України (далі — КПК України), спрямовані на виявлення та врахування обставин, які обтяжують та пом'якшують покарання, свідчать про гуманістичне спрямування Основного Закону України та кримінального і кримінально-процесуального законодавства України, про поширення загальних засад призначення покарання на всі вчинені злочини незалежно від ступеня їх тяжкості.

Вирішуючи питання про призначення покарання на підставі частини другої статті 65, частини першої статті 69, положень відповідних санкцій Особливої частини Кодексу, суди не в змозі реалізувати положення частини другої статті 61 Конституції України, зазначених вище статей КПК України до осіб, які вчинили злочини невеликої тяжкості. Отже, положення частини першої статті 69 Кодексу обмежує дію конституційних принципів рівності громадян перед законом та індивідуалізації юридичної відповідальності. Тим самим не дотримуються принципи справедливості та рівності покарання, оскільки особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості, унеможливується призначення більш м'якого покарання.

Конституційний Суд України вважає, що встановлення законодавцем недиференційованого покарання та неможливість його зниження не дозволяє застосовувати покарання до осіб, які вчинили злочини невеликої тяжкості, з урахуванням ступеня тяжкості вчиненого злочину, розміру заподіяних збитків, форми вини і мотивів злочину, майнового стану підсудного та інших істотних обставин, що є порушенням принципу справедливості покарання, його індивідуалізації та домірності.

Виходячи з наведеного Конституційний Суд України дійшов висновку, що стаття 69 Кодексу не відповідає положенням Конституції України в частині, яка унеможливає призначення більш м'якого покарання, ніж передбачено законом, або перехід до іншого, більш м'якого виду основного покарання, не зазначеного в санкції статті за цей злочин, особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості.

На підставі викладеного Конституційний Суд України **вирішив:**

1. Визнати таким, що не відповідає Конституції України (є неконституційним), положення частини першої статті 69 Кримінального кодексу України в частині, яка унеможливає призначення особам, які вчинили злочини невеликої тяжкості, більш м'якого покарання, ніж передбачено законом.

2. Положення частини першої статті 69 Кримінального кодексу України, визнане неконституційним, втрачає чинність з дня ухвалення Конституційним Судом України цього Рішення.

3. Верховній Раді України привести положення статті 69 Кримінального кодексу України у відповідність з Рішенням Конституційного Суду України.

4. Рішення Конституційного Суду України є обов'язковим до виконання на території України, остаточною і не може бути оскаржене.



## Поновлювати не потрібно

*Працювала у Львівському філіалі інституту «УкрНДІпросільгосп». У 1993 році вийшла на пенсію за віком. У серпні 2002-го перейшла на наукову пенсію. Які документи необхідно подати до органів Пенсійного фонду, крім заяви для перерахунку за нормами Закону України «Про наукову та науково-технічну діяльність»? Чи треба поновлювати довідку про науково-технічну діяльність з місця роботи?*

Л. КОЗЛОВА.

Львів.

Відповідно до статті 24 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» із змінами та доповненнями, внесеними законом від 20.11.2003 р., починаючи з 1 січня 2004 року пенсії науковим працівникам обчислюються із заробітної плати за будь-які 5 років роботи підряд на посадах наукових працівників за період до 01.07.2000 р. та за весь період роботи на посаді наукового (науково-педагогічного) працівника після 01.07.2000 р. до моменту звернення за призначенням пенсії. Тобто якщо працівник звертається за призначенням пенсії у листопаді 2004 року, для обчислення пенсії він має подати довідку про заробітну плату наукового працівника з 1 липня 2000 року по 31 жовтня 2004 року, а також довідку про заробітну плату за будь-які 5 років роботи підряд на наукових посадах за період до 01.07.2000 р.

Якщо пенсію науковому працівникові було призначено до 1 січня 2004 року, то для того, щоб йому перерахували розмір пенсії за новими нормами Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність», потрібно разом із заявою подати до органів Пенсійного фонду довідку про заробітну плату наукового (науково-педагогічного) працівника за будь-які 5 років роботи підряд за період до 01.07.2000 р. та за весь період роботи на посаді наукового (науково-педагогічного) працівника після 01.07.2000 р. до моменту звернення за перерахунком пенсії. Якщо пенсіонер після 1 липня 2000 року не працював на посаді наукового (науково-педагогічного) працівника, то перерахунок пенсії здійснюється лише із заробітку за будь-які 5 років роботи до 01.07.2000 р. на посадах наукових працівників.

Законом України від 20.11.2003 р. не передбачено норми, за якою пенсіонери в разі перерахунку пенсії повинні поновлювати документи про наукову роботу.

**Володимир МАКСИМЧУК,**  
заступник керівника управління апарату Федерації профспілок України з питань соціального захисту.

ЗАКОН УКРАЇНИ  
Про заборону репродуктивного  
клонування людини

Цей Закон вводить заборону репродуктивного клонування людини в Україні виходячи з принципів поваги до людини, визнання цінності особистості, необхідності захисту прав і свобод людини та враховуючи недостатню дослідженість біологічних та соціальних наслідків клонування людини.

Стаття 1. Заборона репродуктивного клонування людини

В Україні забороняється репродуктивне клонування людини. Дія цього Закону не поширюється на клонування інших організмів.

Стаття 2. Визначення термінів

У цьому Законі наведені нижче терміни вживаються у такому значенні:

клонування людини — створення людини, яка генетично ідентична іншій живій або померлій людині, шляхом перенесення у залишену без ядра жіночу статеву клітину ядра соматичної клітини людини;

ембріон людини — зародок людини на стадії розвитку до восьми тижнів.

Стаття 3. Про ввезення на територію України та вивезення з території України клонованих ембріонів людини

Ввезення на територію України та вивезення з території України клонованих ембріонів людини забороняється.

Стаття 4. Відповідальність за порушення цього Закону Особи, винні у порушенні цього Закону, несуть цивільно-правову, адміністративну або кримінальну відповідальність відповідно до законів України.

Стаття 5. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Закони та інші нормативно-правові акти, прийняті до набрання чинності цим Законом, діють у частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінету Міністрів України протягом трьох місяців з дня набрання чинності цим Законом:

подати Верховній Раді України пропозиції щодо внесення змін до законів України, що впливають з цього Закону;

привести свої нормативно-правові акти у відповідність з цим Законом;

прийняти нормативно-правові акти, необхідні для реалізації цього Закону;

забезпечити перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 14 грудня 2004 року.

№ 2231-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ  
Про внесення змін  
до деяких законів України

Верховна Рада України **постановляє**:

І. Внести зміни до таких законів України:

1. Закон України «Про дорожній рух» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 31, ст.338; 1994 р., № 46, ст. 414; 1999 р., № 19, ст. 173; 2002 р., № 26, ст. 176, № 29, ст. 194; 2003 р., № 29, ст. 233; 2004 р., № 6, ст. 38, № 22, ст. 317; із змінами, внесеними Законом України від 1 липня 2004 року № 1961-IV) доповнити статтею 26<sup>1</sup> такого змісту:

«Стаття 26<sup>1</sup>. Обмеження або заборона дорожнього руху під час проїзду окремих осіб, щодо яких здійснюється державна охорона

Тимчасово обмежувати або забороняти рух транспортних засобів, пішоходів на окремих ділянках вулиць, автомобільних доріг дозволяється під час проїзду автомобільним транспортом Президента України, Голови Верховної Ради України, Прем'єр-міністра України, а також глав іноземних держав, парламентів і урядів, керівників міжнародних міжурядових організацій та іноземних делегацій, які перебувають в Україні з офіційним візитом.

Безпечний та безперешкодний проїзд автомобільного транспорту з особами, зазначеними в частині першій цієї статті, забезпечується спеціальними підрозділами Державтоінспекції Міністерства внутрішніх справ України, Управління державної охорони України шляхом введення тимчасового обмеження або заборони руху інших учасників дорожнього руху за допомогою регулювання дорожнього руху та з використанням спеціальних автомобілів або мотоциклів з розпізнавальним пофарбуванням і написами встановленого зразка з увімкненими спеціальними світловими та, за необхідності, звуковими сигналами.

Тимчасове обмеження або заборона руху транспортних засобів, пішоходів на окремих ділянках вулиць, автомобільних доріг встановлюється не раніше ніж за десять хвилин до та відміняються не пізніше ніж через три хвилини після проїзду осіб, зазначених у частині першій цієї статті.

Під час проїзду автомобільного транспорту з особами, зазначеними в частині першій цієї статті, дозволяється рух автомобілів швидкої медичної допомоги, пожежної охорони, міліції, оперативно-рятувальних та інших аварійних служб, які виконують невідкладні службові завдання.

Тимчасово обмежувати або забороняти рух транспортних засобів, пішоходів на окремих ділянках вулиць, автомобільних доріг під час проїзду автомобільним транспортом інших осіб, крім зазначених у частині першій цієї статті, забороняється.

Безперешкодний проїзд офіційних делегацій та осіб, щодо яких здійснюється супровід кортежем (ескортом), забезпечується мобільним загonom мотоциклів або автомобілів.

Такий супровід здійснюється за відповідною технологією та в порядку, визначеному Міністерством внутрішніх справ України і Управлінням державної охорони України».

2. Пункт 3 статті 18 Закону України «Про державну охорону органів державної влади України та посадових осіб» (Відомості Верховної Ради України, 1998 р., № 35, ст. 236; 2003 р., № 27, ст. 209) після слів «і дорогах» доповнити словами «відповідно до закону».

ІІ. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України в тримісячний строк з дня набрання чинності цим Законом привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 16 грудня 2004 року.

№ 2249-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін  
до деяких законодавчих актів України

Верховна Рада України **постановляє**:

І. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. Статтю 5 Закону України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст. 156, № 51, ст. 305; 1998 р., № 10, ст. 37, № 18, ст. 95, № 33, ст. 224; 1999 р., № 2—3, ст. 21, № 39, ст. 357; 2000 р., № 13, ст. 103, № 20, ст. 149, № 23, ст. 177, № 43, ст. 363, ст. 370; 2001 р., № 2—3, ст. 10; 2002 р., № 31, ст. 214; 2003 р., № 10—11, ст. 86; 2004 р., № 17—18, ст. 250, № 25, ст. 346, № 37, ст. 460, № 43—44, ст. 493; із змінами, внесеними Законом України від 1 липня 2004 року № 1965-IV) доповнити пунктом 5.14 такого змісту:

«5.14. Звільняються від оподаткування операції з ввезення на митну територію України культурних цінностей згідно з кодами УКТ ЗЕД 9701 10 00 00, 9701 90 00 00, 9702 00 00 00, 9703 00 00 00, 9704 00 00 00, 9705 00 00 00, 9706 00 00 00, виготовлених п'ятдесят і більше років тому, які ввозяться з метою їх подальшої передачі музеям, галереям, виставковим центрам, архівам, державним або комунальним установам культури або освіти.

Операції з подальшого продажу зазначених культурних цінностей юридичними та фізичними особами оподатковуються відповідно до законодавства.

Звільнення від оподаткування, передбачене цим пунктом, поширюється на операції з культурними цінностями, які ввозяться в Україну і внесені до Державного реєстру культурних цінностей України. Порядок створення і ведення цього реєстру затверджується Кабінетом Міністрів України».

2. У розділі XXI Митного тарифу України, затвердженого Законом України «Про Митний тариф України» (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 24, ст. 125; Офіційний вісник України, 2001 р., № 18, ст. 781; Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 45, ст. 239; 2002 р., № 9, ст. 68, № 18—19, ст. 133, № 32, ст. 233, № 33, ст. 237; 2003 р., № 7, ст. 64, № 8—9, ст. 85, № 26, ст. 187, ст. 188, № 29, ст. 235, № 39, ст. 335; 2004 р., № 2, ст. 7, № 5, ст. 24, № 26, ст. 360, № 29, ст. 368, № 33—34, ст. 402, ст. 408, ст. 409, № 43—44, ст. 493) цифри і слова:

«9701 10 00 00	- картини, живопис та малюнки	0	5	шт.
9701 90 00 00	- інші	0	5	
9702 00 00 00	Оригінали гравюр, естампів та літографій	0	5	шт.
9703 00 00 00	Оригінали скульптур або статуеток з будь-якого матеріалу	0	5	шт.

9704 00 00 00	Марки поштові, гербові марки, знаки поштової оплати гашені, у тому числі першого дня гашення, поштовий папір, гербовий папір та аналогічні предмети, використані або, якщо не використані, то не знаходяться в обігу або не нового випуску в країні, для якої вони призначені	0	5	-
---------------	---	---	---	---

9705 00 00 00	Колекції та предмети колекціонування зоологічні, ботанічні, з мінералогії, анатомії або предмети для таких колекцій, що становлять історичний, археологічний, палеонтологічний, етнографічний чи нумізматичний інтерес	0	5	-
---------------	--	---	---	---

9706 00 00 00	Предмети антикваріату віком понад 100 років	0	5	-
---------------	---	---	---	---

«9701 10 00 00	- картини, живопис та малюнки	0	0	шт.
9701 90 00 00	- інші	0	0	-
9702 00 00 00	Оригінали гравюр, естампів та літографій	0	0	шт.
9703 00 00 00	Оригінали скульптур або статуеток з будь-якого матеріалу	0	0	шт.

9704 00 00 00	Марки поштові, гербові марки, знаки поштової оплати гашені, у тому числі першого дня гашення, поштовий папір, гербовий папір та аналогічні предмети, використані або, якщо не використані, то не знаходяться в обігу або не нового випуску в країні, для якої вони призначені	0	0	-
---------------	---	---	---	---

9705 00 00 00	Колекції та предмети колекціонування зоологічні, ботанічні, з мінералогії, анатомії або предмети для таких колекцій, що становлять історичний, археологічний, палеонтологічний, етнографічний чи нумізматичний інтерес	0	0	-
---------------	--	---	---	---

9706 00 00 00	Предмети антикваріату віком понад 100 років	0	0	-
---------------	---	---	---	---

9706 00 00 00	Предмети антикваріату віком понад 100 років	0	0	-
---------------	---	---	---	---

3. У Кодексі України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст. 1122):

1) доповнити статтею 164<sup>14</sup> такого змісту:

«Стаття 164<sup>14</sup>. Порушення законодавства про здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти

Здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти без застосування визначених законом процедур; застосування процедур закупівлі з порушенням законодавства про здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти, в тому числі оформлення тендерної документації з порушенням законодавства про здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти, оцінка тендерних пропозицій, які не відповідають критеріям та методиці оцінки для визначення найкращої тендерної пропозиції, що міститься у тендерній документації, укла-

дення з учасником, що став переможцем торгів, договору про закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти за цінами і обсягами, які не відповідають вимогам тендерної документації; неоприлюднення інформації щодо закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти відповідно до вимог законодавства, недотримання умов захисту вітчизняного ринку; неподання в установленому порядку звіту про результати здійснення процедури закупівлі товарів, робіт і послуг, відображення недостовірних відомостей у звіті про результати здійснення зазначеної процедури

— тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб від тридцяти до сімдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Ті самі дії, вчинені повторно протягом року після накладення адміністративного стягнення за одне з правопорушень, зазначених у частині першій цієї статті,

— тягнуть за собою накладення штрафу на посадових осіб від сімдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян;

2) у статті 221 та частині першій статті 294 цифри «164<sup>3</sup>—164<sup>13</sup>» замінити цифрами «164<sup>3</sup>—164<sup>14</sup>»;

3) у пункті 1 частини першої статті 255:

в абзаці «органів державної контрольно-ревізійної служби України (стаття 164<sup>12</sup>)» слово і цифри «(стаття 164<sup>12</sup>)» замінити словом і цифрами «(статті 164<sup>12</sup>, 164<sup>14</sup>)»;

в абзаці «Рахункової палати (статті 164<sup>12</sup>, 188<sup>19</sup>)» слово і цифри «(статті 164<sup>12</sup>, 188<sup>19</sup>)» замінити словом і цифрами «(статті 164<sup>12</sup>, 164<sup>14</sup>, 188<sup>19</sup>)»;

доповнити абзацом такого змісту:  
«спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади з питань координації закупівель товарів, робіт і послуг (стаття 164<sup>14</sup>)»;

4) у другому реченні статті 286 слово і цифри «статтею 51» замінити словом і цифрами «статтями 51, 164<sup>12</sup>, 164<sup>14</sup>», а слова «про дрібне розкрадання» виключити.

4. У Законі України «Про закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 20, ст. 148; 2003 р., № 14, ст. 98; 2004 р., № 5, ст. 27, № 8, ст. 67, № 13, ст. 181):

1) в абзаці другого преамбули слова «у цій сфері» замінити словами «у сфері державних закупівель, недопущення корупції у цій сфері»;

2) у статті 1:

абзац другий доповнити словами «при цьому замовником вважається суб'єкт, тендерний комітет якого проводить процедуру закупівлі та який одночасно укладає з переможцем договір про закупівлю»;

абзац четвертий доповнити словами «при цьому здійснення закупівлі одним замовником в інтересах іншого забороняється»;

в абзаці шостому слова «суб'єкт господарювання» виключити, а після слів «у процедурі закупівлі та» доповнити словами «подає чи»;

абзац десятий доповнити словами «визначеного замовником у порядку, встановленому спеціально уповноваженим центральним органом виконавчої влади з питань координації закупівель товарів, робіт і послуг»;

в абзаці одинадцятому слова «що призначається замовником» замінити словами «замовника, призначена» і доповнити словами «яка має відповідні сертифікати чи свідоцтва встановленого зразка про щорічне проходження навчання чи підвищення кваліфікації з питань організації та здійснення процедур закупівель»;

в абзаці двадцятому слово «підприємництва» замінити словом «господарювання»;

доповнити абзацами двадцять другим та двадцять третім такого змісту:

«частина предмета закупівлі (лот) — визначена замовником (за обсягом, номенклатурою чи місцем поставки товару (виконання робіт, надання послуг) частина товарів, робіт чи послуг, на яку, в межах єдиної процедури закупівлі, учасником дозволяється подавати тендерні пропозиції. Кількість тендерних пропозицій на кожен окрему частину предмета закупівлі не може бути меншою ніж дві;

електронні державні закупівлі — здійснення замовниками встановлених цим Законом процедур закупівель за допомогою інформаційної системи в мережі Інтернет з використанням електронного документообігу та електронного цифрового підпису»;

3) у статті 2:

у частині першій цифру «2» замінити цифрою «5»;

цифри «100» замінити цифрами «20»;

у частині третій:

абзац четвертий доповнити словами «у тому числі поштові марки»;

абзац п'ятий після слова «мобільного» доповнити словами «та Інтернет-послуг»;

4) у статті 3:

у частині другій:

абзац тринадцятий викласти в такій редакції:

«співробітництво з органами державної влади щодо запобігання проявам корупції у сфері здійснення державних закупівель»;

в абзаці шістнадцятому слово «видання» замінити словами «контроль за виданням»;

у частині третій:

абзац другий і шостий виключити;

після абзацу сьомого доповнити новим абзацом такого змісту:

«складати протоколи про адміністративні правопорушення за порушення законодавства про здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти».

У зв'язку з цим абзаци восьмий — дванадцятий вважаються відповідно абзацами дев'ятим — тринадцятим;

доповнити частиною четвертою такого змісту:

«4. Контроль за діяльністю уповноваженого органу здійснює Верховна Рада України та інші органи державної влади відповідно до Конституції України та законів України»;

5) доповнити статтею 4<sup>1</sup> такого змісту:

«Стаття 4<sup>1</sup>. Прозорість здійснення державних закупівель та оприлюднення інформації щодо закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти

1. Замовник зобов'язаний забезпечити прозорість здійснення державних закупівель шляхом оприлюднення необхідної інформації, передбаченої цим Законом щодо за-



купівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти за допомогою інформаційних систем у мережі Інтернет, а саме розмістити:

оголошення про заплановану закупівлю чи про проведення попередньої кваліфікації;  
звіт про результати здійснення процедури закупівлі, включаючи всі додатки до нього;  
оголошення про результати проведеної процедури закупівлі;  
інформацію, що стосується розгляду скарги, у разі її надходження (інформацію про отримання скарги, рішення щодо розгляду скарги).

2. Інформаційна система в мережі Інтернет у визначенні цього Закону є сукупністю програмних засобів з власною адресою в мережі Інтернет, зареєстрована відповідно до вимог чинного законодавства України у сфері інтелектуальної власності, яка забезпечує доступ до інформаційних ресурсів і відповідає таким обов'язковим вимогам: забезпечує збирання, накопичення, передачу та обробку інформації щодо державних закупівель замовників з усіх адміністративно-територіальних одиниць України; відповідає встановленим законодавством вимогам щодо захисту державної інформації; надає можливість здійснення електронних державних закупівель.

3. Строки висвітлення інформації, передбаченої у частині першій цієї статті, повинні відповідати строкам здійснення процедур закупівель товарів, робіт і послуг, передбачених Законом.

4. Замовник оприлюднює інформацію, передбачену цим Законом, в інформаційних системах в мережі Інтернет шляхом її направлення до таких систем у паперовому або електронному вигляді.

5. Замовник має право здійснити закупівлю за процедурами, зазначеними в статті 13 цього Закону (крім процедури закупівлі в одного постачальника (учасника), шляхом здійснення електронних державних закупівель, з дотриманням вимог, встановлених цим Законом.

6. Оприлюднення інформації щодо закупівлі товарів, робіт і послуг за державні кошти в інформаційних системах у мережі Інтернет, передбаченої в частині першій цієї статті, не вважається здійсненням електронних державних закупівель.

7. Вибір інформаційних систем у мережі Інтернет здійснюється замовником самостійно на конкурентних засадах та має відповідати вимогам до таких систем, встановленим у частині другій цієї статті. Підтвердженням відповідності інформаційної системи в мережі Інтернет вимогам частини другої цієї статті є витяг з Реєстру відповідно до законів України «Про охорону прав на винаходи і корисні моделі», «Про авторське право і суміжні права», Цивільного кодексу України та документ, який підтверджує правомірність використання таких об'єктів права інтелектуальної власності. Втручання у вибір замовником інформаційних систем у мережі Інтернет інших розпорядників державних коштів, а також неправомірне використання інформаційних систем у мережі Інтернет забороняються.

8. Замовник зобов'язаний на звернення Верховної Ради України, комітетів Верховної Ради України, народних депутатів України надавати повну інформацію, що стосується здійснення державних закупівель»;

б) абзац перший частини першої статті 6 доповнити словами «за умови, що очікувана вартість предмета закупівлі не перевищує суми, еквівалентної»;

7) у статті 8:  
частину першу викласти у такій редакції:  
«1. Оголошення про заплановану закупівлю чи про проведення попередньої кваліфікації учасників публікуються у «Віснику державних закупівель», в інших друкованих засобах масової інформації, а також в інформаційних системах у мережі Інтернет, у відповідних міжнародних виданнях згідно з частиною третьою цієї статті»;  
частину другу після слів «Віснику державних закупівель» доповнити словами «та в інформаційних системах у мережі Інтернет»;

в абзаці першому частини третьої слова «чи міжнародній мережі електронного зв'язку» замінити словами «та в інформаційних системах у мережі Інтернет»;

8) статтю 12 доповнити частиною третьою такого змісту:

«3. Експерти та консультанти, які залучаються до роботи тендерних комітетів на договірних засадах відповідно до законодавства, не можуть бути членами тендерного комітету»;

9) у статті 14:  
в абзаці другому частини другої цифри «100» замінити цифрами «20»;  
у частині третій слова «торгів (тендера)» замінити словами «відкритих торгів»;

10) абзац сьомий частини першої статті 15 після слова «аналогічних» доповнити словами «за предметом закупівлі»;

11) частину сьому статті 16 доповнити реченням такого змісту: «Строк подання тендерних пропозицій на другому етапі не повинен перевищувати 15 календарних днів»;

12) у статті 17:  
частину другу виключити;  
доповнити частиною третьою такого змісту:  
«3. Строк зберігання документів щодо здійснення процедур закупівель має становити три роки»;

13) частину першу статті 18 доповнити реченням такого змісту: «У разі коли процедурі відкритих торгів передувала попередня кваліфікація учасників, замовник запрошує учасників, які її пройшли, шляхом розсилання запрошення відповідно до статті 19 цього Закону»;

14) у частині першій статті 19:  
в абзаці десятому слова «(якщо цього вимагає замовник)» виключити;  
доповнити абзацом одинадцятим такого змісту:

«адреси обраних замовником інформаційних систем у мережі Інтернет»;

15) у статті 20:  
частину першу викласти в такій редакції:

«1. Тендерна документація надається (надсилається) учаснику торгів протягом трьох робочих днів з моменту її оплати. Документ для оплати тендерної документації надсилається або надається учаснику в триденний термін з дня отримання від нього відповідного запиту. Надання тендерної документації, визначення її вартості та порядок розрахунків здійснюються відповідно до положень цивільного законодавства»;

частину третю виключити;  
16) в абзаці дванадцятому частини першої статті 21 слова «чи проекту договору про закупівлю» виключити;

17) у статті 23:  
у частині першій слово «форми» виключити;  
у частині другій слова «не повинен перевищувати одного відсотка» замінити словами «становить один відсоток», слова «п'яти відсотків» замінити словами «п'ять відсотків»;

18) у частині другій статті 24 слова «у разі, якщо його надання передбачено тендерною документацією» виключити;

19) у статті 25:  
у частині першій слова «має право вимагати» замінити словом «вимагає»;

у частині другій слова «не може перевищувати» замінити словом «становить»;

20) у статті 26:  
частини дев'яту і десяту викласти в такій редакції:

«9. Замовник має право запросити від будь-якого учасника процедури закупівлі повторне підтвердження відповідності його кваліфікаційним вимогам згідно із статтею 15 цього Закону чи звернутися за підтвердженням такої інформації до державних органів або відповідних експертних підприємств, установ, організацій, а також ціни його тендерної пропозиції. У разі відмови учасника надати таке підтвердження чи одержання достовірної інформації щодо його невідповідності кваліфікаційним вимогам згідно із статтею 15 цього Закону або факту надання у тендерній пропозиції будь-якої недостовірної інформації замовник має відхилити тендерну пропозицію цього учасника і визначити переможця торгів серед тих учасників, які залишилися.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про внесення змін до деяких законодавчих актів України (у сфері вищої освіти)

Верховна Рада України **постановляє**:

І. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. У Бюджетному кодексі України (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 37—38, ст. 189; 2004 р., № 8, ст. 67, № 23, ст. 323):

1) частину другу статті 51 після першого речення доповнити новими реченнями такого змісту: «Затвердження, а також коригування протягом бюджетного року кошторисів бюджетних установ здійснюється розпорядниками коштів відповідно до затвердженого бюджетного розпису Державного бюджету України. Затвердження змін до кошторисів вищих навчальних закладів III—IV рівнів акредитації державної і комунальної форм власності у зв'язку із зміною обсягів доходів і видатків відповідно до затвердженого бюджетного розпису здійснюється керівниками цих закладів»;

2) частину другу статті 85 доповнити словами «вищих навчальних закладів державної форми власності. При цьому фінансування зазначених навчальних закладів за рахунок коштів місцевих бюджетів може здійснюватися виключно у разі перевиконання доходної частини загального фонду відповідного бюджету»;

3) пункт 2 статті 89 доповнити підпунктом «г» такого змісту:

«г) вищу освіту (вищі навчальні заклади I—IV рівнів акредитації, що перебувають у власності Автономної Республіки Крим, спільній власності територіальних громад, а також вищі навчальні заклади державної та комунальної форм власності) відповідно до програм соціально-економічного розвитку регіонів»;

4) підпункт «в» пункту 2 статті 90 викласти в такій редакції:

«в) вищу освіту (вищі навчальні заклади I—IV рівнів акредитації, що перебувають у власності Автономної Республіки Крим, спільній власності територіальних громад, а також вищі навчальні заклади державної та комунальної форм власності) відповідно до програм соціально-економічного розвитку регіонів».

2. У статті 84 Земельного кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 3—4, ст. 27; 2004 р., № 8, ст. 67):

1) частину третю доповнити підпунктом «є» такого змісту:

«є) земельні ділянки, закріплені за вищими навчальними закладами державної форми власності»;

2) частину четверту доповнити підпунктом «з» такого змісту:

«з) земельні ділянки, закріплені за вищими навчальними закладами державної і комунальної форм власності».

3. Пункт 4 частини першої статті 12 Закону України «Про плату за землю» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 45, ст. 238) доповнити словами «(у тому числі студентські бази, табори відпочинку та структурні підрозділи вишого навчального закладу, які забезпечують діяльність цього закладу)».

4. Абзац третій підпункту 5.4.2 пункту 5.4 статті 5 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 27, ст. 181) викласти в такій редакції:

«Витрати платника податку, пов'язані з професійною підготовкою, навчанням, перепідготовкою або підвищенням кваліфікації осіб, які перебувають у трудових відносинах з таким платником податку; витрати на навчання та (або) професійну підготовку у вітчизняних вищих та професійно-технічних навчальних закладах інших осіб, які не перебувають з таким платником податку у трудових відносинах, але уклади з ним письмову угоду (договір, контракт) про взяті ними зобов'язання відпрацювати у платника податку після закінчення вищого та (або) професійно-технічного навчального закладу та отримання спеціальності (кваліфікації) не менше трьох років; витрати на організацію навчально-виробничої практики за профілем основної діяльності платника податку або в структурних підрозділах, що забезпечують його господарську діяльність, осіб, які навчаються у вищих та професійно-технічних навчальних закладах. Зазначені витрати включаються до валових витрат у розмірі до 3 відсотків фонду оплати праці звітного періоду».

5. У частинах п'ятій та шостій статті 26 Закону України «Про електроенергетику» (Відомості Верховної Ради України, 1998 р., № 1, ст. 1; 2004 р., № 8, ст. 67) слова «(крім населення, державних професійно-технічних навчальних закладів)» замінити словами «(крім населення, професійно-технічних навчальних закладів та вищих навчальних закладів I—IV рівнів акредитації державної і комунальної форм власності)».

10. Для оцінки тендерних пропозицій можуть залучатися відповідні експертні організації чи окремі експерти на договірних засадах між замовником та ними відповідно до положень цивільного законодавства, рекомендації яких можуть бути використані під час визначення переможця процедури закупівлі. Взаємовідносини та порядок розрахунків між сторонами договору та учасниками визначаються в тендерній документації»;

частину одинадцяту виключити;

21) у статті 28:  
абзац другий частини першої доповнити словами «що до предмета закупівлі, визначеного замовником у тендерній документації»;

в абзаці першому частини другої слова «можуть визнаватися» замінити словом «визначаються»;

22) у статті 29:  
у частині другій:

абзац перший після слів «про результати торгів» доповнити словами «(у тому числі через інформаційні системи в мережі Інтернет)»;

абзац другий доповнити реченням такого змісту: «Всі витрати, пов'язані з укладанням договору, можуть покладатися на учасника — переможця процедури закупівлі, на умовах, визначених у тендерній документації, та відповідно до положень Цивільного кодексу України»;

частину третю після слова «надсилає» доповнити словами «або передає»;

23) абзаци третій і четвертий частини першої статті 30 виключити;

24) у статті 31:  
абзац четвертий частини першої виключити;

частину другу доповнити реченням такого змісту: «Строк подання тендерних пропозицій на другому етапі не повинен перевищувати 15 календарних днів»;

25) у статті 32:  
у частині першій цифри «20» замінити цифрами «10»;

у частині другій слово «трьома» замінити на слово «п'яти»;

частину шосту після слова «Замовник» доповнити словами «протягом 14 робочих днів з дня визначення переможця»;

26) частину другу статті 34 доповнити реченням такого змісту: «Всі витрати, пов'язані з укладанням договору (у тому числі витрати, пов'язані з його нотаріальним посвідченням), можуть покладатися на учасника —переможця процедури закупівлі виключно на умовах, визначених у тендерній документації, та відповідно до положень Цивільного кодексу України»;

27) у статті 37:  
частини третю і п'яту викласти в такій редакції:

«3. Надходження скарги замовнику відповідно до частини першої цієї статті зупиняє процедуру закупівлі на строк, що не може перевищувати 15 робочих днів. У разі надходження скарги уповноваженому органу процедура закупівлі призупиняється за його вимогою на строк, що не може перевищувати 20 робочих днів»;

«5. Якщо скаргу не врегульовано шляхом переговорів на підставі взаємної згоди, замовник або уповноважений орган у строк, зазначений у частині третій цієї статті, приймає обгрунтоване рішення, в якому необхідно зазначити:

у разі якщо скаргу не задоволено, — причини такого рішення;

у разі якщо скаргу задоволено повністю або частково, — причини такого рішення та заходи, які вживатимуться для врегулювання конфлікту»;

28) у статті 38 слова «замовники, організатори торгів та їх учасники» замінити словами «посадові особи замовників та учасників торгів».

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України**  
**Л. КУЧМА.**

м. Київ, 18 листопада 2004 року.  
№ 2188-IV.

Доходи зросли вище за показник минулого року. Але слід вітати не так уряд, як економіку

■ ЗА ЛИСТОМ ЧИТАЧА

## Але Чернігів начебто не хутір

*На одній з найвіддаленіших околиць Чернігова розташувався мікрорайон Астра. Виник він майже 15 років тому, коли люди, полишивши надію на державне житло, всіма правдами і неправдами діставали цеглу і поспіхом вкладали свої заощадження у приватну забудову. Нині більшість забудовників реалізували свій задум, але й досі їм не позаздриш.*

Щороку вони пишуть листи до вищих інстанцій Чернігова і Києва. Ось рядки зі скарги, яку отримав «Голос України»: «Астра — це 300 будинків, близько 1000 людей, у тому числі 280 дітей. За свої гроші ми збудували електромережу, провели газ і воду. Але дорого збудувати не можемо. Восени, весною — непрохідна багнюка, влітку — хмари куряви, щоночі — темрява. У нас немає жодної школи, дитсадка, навіть магазину. 2003 року нарешті почали будувати дорогу. Але роботи зупинили через те, що на проїжджій частині вулиці були прокладені телефонні кабелі».



Фото автора.

...Грудень, температура трохи вище нуля. Наша службова машина ледь проскочила першу величезну баюру однієї з вулиць Астри. Потім було ще з десятків таких. Поки дісталися до будинків центральної вулицею Славутицького, автомашина рясно вкрилася брудними патьоками та краплями. Мешканці Астри не приховували обурення через відсутність міського транспорту, освітлення і стан доріг.

Оля СЛИВКО, студентка Чернігівського педуніверситету: «Вранці звідсіля ще можна якось більш-менш нормально вийти. А ось увечері тут суцільна темрява, калюжі та багнюка. Страшно повертатися додому! До того ж сюди не ходить пасажирський транспорт і доводиться хвилин 30 йти до першої зупинки тролейбуса. Через такий стан доріг навіть таксисти відмовляються їхати сюди».

Інвалід II групи Леонід ЛАГУТЕНКО розчарований постійними обіцянками влади «довести до пуття» житловий мікрорайон: «Дорога, освітлення, автобус — це надзвичайно актуально для кожної родини, яка насмілилася тут проживати. Не вистачає терпіння чекати».

Будинок Юрія МАМОНОВА — один з крайніх: «Маю двох хлопчиків-школярів, котрі після уроків ще й відвідують гуртки. Але ж повернення додому темною дорогою — суцільне випробування для них».

На перший погляд, на якомусь хуторі Чернігівщини про розв'язання подібних проблем люди вже й не мріють і не пишуть до інстанцій і редакції. Втім, Чернігів — не хутір. Він повинен тримати відповідну планку рівня обласного центру.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

На знімку: «смуга перешкод» на вулиці Славутицькій.

■ НОВОСІЛЛЯ

## 3 «аварійок» — у комфортні оселі

Для кількох десятків одеситів з Молдованки новосілля стали особливо радісною подією. Адже їх переселили з аварійних будинків у шойно споруджену багатоповерхівку, до того ж квартири виділили безплатно. Більше того, в житлах задалегідь встановлено сантехніку, газові плити, настелено лінолеум, наклеєно шпалери, а опалюються квартири з автономної котельні на даху будинку, звідси подається і гаряча вода. Одне слово, поселяйся і живи у цілковитому комфорті! Тож новосели і відзначають свята з подвійною радістю.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Виконувач обов'язків Прем'єр-міністра України Микола АЗАРОВ: «Якби ми так росли, то впродовж 7—8 років подвоїли б ВВП»



## Ризикнули — і газ провели

Радісним передноворічним подарунком для мешканців села Сирове, що у Врадівському районі, став пуск півдінного газопроводу. У 200 будинках спалахне довгоочікуваний «блакитний вогник». Чекали селяни цієї події півтора року. У травні 2003-го на загальному сході ухвалили самостійно прокладати розвідний газопровід селом.

Ті, хто повірив у газифікацію села, справді ризикували. А раптом вклядуть чималі гроші, а потім справа загальмується. Але все-таки створили кооператив, зібрали по 2000 гривень і за цей час проклали 16 кілометрів газопроводу. За словами сільського голови Анатолія Гілко, люди повірили, що, почавши самостійно газифікацію, можуть сподіватися на допомогу влади.

Сирівчани звернулися до райдержадміністрації, а потім і до облдержадміністрації з проханням допомогти в завершенні під'єднання газу. І допомога прийшла. З обласного бюджету було виділено 262 тисячі гривень на газозорозподільний пункт і на підводний газопровід. На-

решті запалено символічний смолоскип, що знаменує закінчення спільної роботи — сільської громади та органів виконавчої влади.

Сирове — п'ятий у районі газифікований населений пункт. Найближчим часом плановано під'єднати до газу село Гуляйницьке.

Олена ІВАШКО.

Миколаївська область.

■ БАЛАНС-2004

## Цей шалений,

### Січень

Набрав чинності Закон України «Про Державний бюджет на 2004 рік» (доходи держбюджету — 60 мільярдів 702,39 мільйона гривень, видатки — 64 мільярди 192,22 мільйона гривень). Уряд затвердив умови випуску облігацій з ПДВ на суму 1926 мільйонів гривень з терміном обігу п'ять років. АТ «Чорноморнафтогаз» довело річний видобуток природного газу на Азово-Чорноморському шельфі та суші півострова до рекордного рівня — мільярда кубічних метрів. Набрав чинності новий Митний кодекс України, згідно з яким запроваджується декларування митної вартості товарів відповідно до європейських стандартів. Підписано міждержавний протокол з Російською Федерацією про збільшення річної квоти на поставку українських труб з чорних металів до 715 тисяч тонн. ДК «Газ України» укладає жорсткі договори з теплокомуненерго з санкціями за несвоєчасні розрахунки. Президент РФ Володимир Путін веде в Україні переговори про економічне співробітництво. Промисловість демонструє високі темпи виробництва. Індекс інфляції — 101,4 відсотка.

### Лютий

Платіжні відносини, як безхмарне небо. Маємо профіцит платіжного балансу вдвічі більший, ніж у попередні два роки. Переважає експорт товарів, а не послуг. У його структурі зростає питома вага продукції високого рівня переробки. На Банкотно-монетному дворі відбулася презентація нової 50-гривневої купюри. Парламент затвердив загальнодержавну програму створення військово-транспортного літака Ан-70 і його закупівлю за держзамовленням на 2004—2022 роки. Антимонопольний комітет фіксує низку порушень правил конкуренції на ринку хліба. Міністр транспорту Георгій Кірта обіцяє, що автобан Київ—Одеса і канал Дунай—Чорне море стануть до ладу одночасно — до Дня незалежності. Президентом Національної акціонерної компанії «Енергетична компанія України» призначено Олега Дубину. У регіонах зростає попит на кредитні ресурси. Уряд прагне втілити в життя проєкт нафтопроводу Одеса—Броди у прямому напрямку, згідно з яким передбачається транспортувати каспійську нафту до Європи.

### Березень

1,083 мільйона зареєстрованих безробітних не відбивають реальних масштабів безробіття в Украї-

ні. Парламент приймає Закон «Про розвиток автомобільної промисловості України» з пропозиціями Президента України, котрий, по суті, не сприяє конкурентному середовищу. За рейтингом Федерації європейських роботодавців, рівень середньої погодинної оплати праці в Україні дорівнює одному відсотку від найвишого, який має місце в Данії. Арештовано рахунки компанії Костянтина Григоришина в банку «Креді Ліоне Україна». НБУ спрощує правила купівлі цінних паперів для іноземних інвесторів. Президент України констатує, що недоїмка з ПДВ становить майже 7 мільярдів гривень. Акціонери Миколаївського глиноземного заводу приймають шокуюче рішення про деномінацію акцій (3,026 мільярда акцій номіналом 0,25 гривні конвертовано у 80 акцій номіналом 9,456 мільйона гривень). Індекс інфляції — 100,4 відсотка. Зростання ВВП — 10,8 відсотка.

РАЗОМ. У першому кварталі профіцит торговельних і загалом поточних макроекономічних операцій досяг рівня, який заколисує. Експорт, що зріс майже на 40 відсотків, продовжує випереджати імпорт наростаючим темпом: з 13,3 у січні—квітні до 14,7 у січні—травні, але у фізичному вимірі — значно менше, на результат впливають ціни. Пік зростання металургійного та хімічного експорту вже пройдено, але він продовжує домінувати у торговельному балансі. Водночас платіжні відносини перших місяців року засвідчують очевидну недооцінку більш гнучкої курсової політики, яка сприяла б імпорту продовольства, особливо м'яса. Його недопостачання на ринок негативно позначається на базовій і сприяє зростанню споживчої інфляції. Сумнівно, що уряд порозуміється з великим бізнесом, який опікується поставкою на внутрішній ринок нафтопродуктів: фіксація цін суперечить його інтересам. Усе це посилює ефект відкладеної інфляції.

### Квітень

Мінекономіки та з питань євроінтеграції вказує на загрозу зростання цін на ринках металу, цементу, бензину. Держінспекція з цін пропонує обмежувати рентабельність підприємств-монополістів. Уряд запроваджує декларування цін на кокс, залізну руду, концентрати, феросплави, метанол, вогнетриви. Зупинено приватизаційний конкурс з продажу польського меткомбінату «Гута Ченстохова», в якому бере участь «Індустріальний союз Донбасу». Прем'єр-міністр Віктор Янукович обговорює в Москві з Президентом РФ Володимиром Путіним, як наповнити реаль-

ним змістом стратегічні рішення президентів Росії, України, Білорусі та Казахстану стосовно створення ЄЄП. Запровадження ПДВ-рахунків перенесено на 1 травня. Рахункова палата заявляє, що пільги з оподаткування та протекціоністська політика держави щодо окремих галузей економіки призвели до бюджетних втрат на суму 36 мільярдів гривень. Президенти України та Росії обмінялися грамотами про ратифікацію Угоди про створення ЄЄП, документами про визначення державного кордону між країнами та про спільне використання Азовського моря та Керченської протоки. ВВП збільшився на 13,3 відсотка проти відповідного періоду минулого року.

### Травень

Започатковано будівництво залізнично-автомобільного мостового переходу через Дніпро і пасажирського вокзального комплексу станції «Дарниця». З нагоди повоннення Євросоюзу новими членами Україна підтвердила незмінність свого стратегічного курсу до західних цінностей. Парламент схвалив прожитковий мінімум на рік у розмірі 362 гривні 23 копійки. Президент України Леонід Кучма звертає увагу уряду на те, що 16 тисяч підприємств мають борг у 2,2 мільярда гривень. У Лівадійському палаці поблизу Ялти відбулося пленарне засідання глав держав—учасниць ЄЄП — президентів України, Росії, Білорусі та Казахстану. Дорожчають нафтопродукти. Індекс інфляції — 100,7 відсотка.

### Червень

Уряд підписує з нафтотрейдерами меморандум стосовно фіксації цін на пальне на внутрішньому ринку. Уряд береться за створення НАК «Енергетична компанія України» і НАК «Вугільна компанія України» для того, щоб створити цілісний енергетичний комплекс. Промислове виробництво з початку року зросло на 16,9 відсотка проти рівня минулого року. Найвищі темпи у машинобудуванні — 36,5 відсотка. Держкомрезерв планує закупити мільйон тонн зернових. У Харкові презентовано новий автобус «Скіф-5204» місткістю понад 100 пасажирів. Міністерство фінансів погашає купон за облігаціями зовнішньої державної позики у сумі 38,25 мільйона доларів США. НАК «Нафтогаз України» вважає невинправданою консервацію цін на природний газ, що повставляється промисловим споживачам. У регіонах моніторять ціни на нафтопродукти. Від продажу 93,02 відсотка акцій «Криворіжсталі» до



# Для зведення міста-саду не вистачає дрібниці — грошей

Прийдешній рік для трьохсоттисячного обласного центру — ювілейний. Майже 350 років тому 25 червня 1655 року отаман Григорій Кондратьєв разом з переселенцями з-під Києва заснували у межиріччі трьох річок порубіжну Сумську фортецю, яка й стала прародителькою міста над Пселом. Відповідно до солідного віку в міської громади й планів громади стосовно соціально-економічного розвитку Сум. Серед найактуальніших заходів — зведення Палацу шлюбів, реконструкція Троїцького собору, садиби Харитоненків, обласної філармонії, обласного театру драми та музкомедії імені Шепкіна, ремонт доріг, будівництво нового шляхопроводу тощо.

Свого часу патріотичний порив сумчан підтримала й Верховна Рада. Прийнятою наприкінці червня постановою народні обранці зобов'язали уряд окремим рядком передбачити в держбюджеті-2005 фінансову підтримку зазначених заходів у 100 мільйонів гривень. Документ є, але чи надійдуть вчасно гроші — питання.

Владислав ЖМУРКОВ.

Суми.



Фото Анастасії СИРОПУХІНОЇ.

# шалений рік

бюджету надходить 5,3 мільярда гривень. Парламент збільшує доходи держбюджету на 4,502 мільярда гривень, до 65,204 мільярда гривень, і видатки — на 7,987 мільярда гривень, до 72,18 мільярда гривень, дефіцит зведеного бюджету — 7,42 мільярда гривень. Уряд констатує, що бюджет виконується на 100 відсотків.

**РАЗОМ. Приріст ВВП за січень—червень становив 12,7 відсотка. Президентська кампанія, нарешті, сама кандидатура провладного кандидата в особи Прем'єр-міністра Віктора Януковича є доволі вразливим політичним ризиком для стабільності економічного зростання. Вражають покваліфікацію і нефаховий підхід до інституційних перетворень (активи «Криворіжсталі» продали майже задарма). Регулювання цін на багатьох товарних ринках, може статися, спричинить рімейк кризи 1998 року, коли гривня знецінювалася під тиском дефіциту бюджету. Заяви Віктора Януковича про те, що майже восьмимільярдне збільшення витратної частини бюджету піде на вирішення соціальних питань і підвищення пенсій, лунають, як погроза. Вже зрозуміло, що боротьбу за президентське крісло загострять очевидний зовнішньополітичний крен держави в бік СНД і Російської Федерації.**

## Липень

Зростання цін на українському фондовому ринку цього року не має аналогів на європейському континенті — капіталізація ринку у першому півріччі (обрахована за середньою ціною між найкращими цінами попиту і пропозиції) зросла з 25,62 мільярда гривень до 42,6 мільярда гривень. У Спеціальній контрольній комісії з питань приватизації при ВР запевняють, що кожне друге акціонерне товариство в країні працює за порушеннями чинного законодавства. Приватбанк перебирає значну частку в капіталі «Москомприватбанку» (Москва). Корпорація «Індустріальний союз Донбасу» перепродає 42,26 відсотка акцій меткомбінату імені Петровського компанії «Приват-Інтертрейдинг». Глава ФДМУ прогнозує, що надпланові доходи від приватизації цього року сягнуть десяти-мільярдного рівня — удвічі більше планового завдання на рік. Вибив на шахті «Краснолиманська»: загинули люди — Донбас у траурі. Уряд приймає суперечливе рішення про підви-

щення з 1 серпня пенсій 11,5 мільйона осіб до рівня прожиткового мінімуму — 284 гривні 69 копійок. Обсяги промислового виробництва порівняно з липнем минулого року зросли на 14,7 відсотка. Індекс споживчих цін проти нинішнього червня — 100 відсотків.

## Серпень

Уряд перераховує шахтарям 500 мільйонів гривень на погашення боргів у заробітних платах. На Харківщині, Вінниччині, Кіровоградщині, Одещині рапортують про мільйонні намолоти зерна нового врожаю. Президенти України та Росії констатують, що товарообіг між двома країнами у першому півріччі зріс на 40 відсотків. Дойчебанк (Німеччина) та АКІБ «УкрСиббанк» підписали кредитну угоду на 10 мільйонів євро. Уряд вважає можливим і економічно обґрунтованим зниження цін на хлібобулочні вироби, з чим не погоджуються експерти. Відкрито рух суден глибоководним судновим ходом Дунай—Чорне море. Підключено до енергосистеми другий енергоблок на Хмельницькій АЕС. Збори до держбюджету становили 5 мільярдів гривень, що перевищує минулорічні показники на 43 відсотки. Гальмуються темпи зростання у добувній промисловості, в торгівлі, на транспорті і прискорюються — в АПК.

## Вересень

ТОВ «Міжнародний консорціум з управління та розвитку газотранспортної системи України» розпочав будівництво газопроводу Богородчани—Ужгород завдовжки 240 кілометрів. ДАК «Хліб України» завершила закупівлю зерна обсягом 520 тисяч тонн. Уряд встановлює жорсткіший контроль за виплатою заборгованості у заробітних платах, за ціноутворенням. Антимонопольний комітет звертає увагу уряду на превалювання адміністративних заходів впливу на ринку хлібопродуктів. Прем'єр-міністр здійснює передвиборні поїздки країною. За прогнозами Мінекономіки та з питань євроінтеграції, інфляція за підсумками року не перевищить 7 — 7,3 відсотка. Кабінет Міністрів передав до парламенту проект закону про держбюджет на 2005 рік, на основі приросту ВВП на рівні 8,6 відсотка та інфляції — у 6,2. Став до ладу четвертий енергоблок на РАЕС. Обсяги зовнішньої торгівлі з Євросою-

зом зростають, частка ЄС у загальному обсязі зовнішньої торгівлі з урахуванням 10 нових членів досягла 34,3 відсотка. Номінальні доходи населення за січень—вересень зросли на 20,8 відсотка.

**РАЗОМ. До очевидних чеснот уряду слід віднести впорядкування бюджетного розпису, певний прогрес у здійсненні фінансової політики, але хіба на п'ятому році економічного зростання це не природно?! Високі темпи промислового зростання вказують на появу ознак перегріву економіки. Прецедент перепродажу акцій ВАТ «Металургійний комбінат імені Петровського» свідчить про ефективність політики великого бізнесу, яка дає змогу невимушено уникати багатьох інвестиційних зобов'язань. А виручка за «Криворіжсталь» навпаки — про неефективність держави в царині приватизації. Липнєве рішення про підвищення пенсійного забезпечення рано чи пізно скасують, на що вказує прогалина у проекті держбюджету на 2005 рік. Але воно здатне спричинити ціновий струс на продовольчому ринку, на який вийдуть гроші у пошуку неіснуючого товарного покриття, у пошуку іноземної валюти, якої на ринку недостатньо.**

## Жовтень

Компанія «Київенерго» завила 16 мільйонів гривень ДК «Газ України» за природний газ. Мінагрополітики збільшило прогноз виробництва цукру у нинішньому маркетинговому році. Базарні ціни на свинину в середньому зросли до 22,8 гривні за кілограм, на яловичину — до 17 гривень, тоді як скорочення поголів'я великої рогатої худоби триває дотепер. Надпланові доходи від приватизації-2004 спрямовано на соціальні виплати і, зокрема — на погашення заборгованості у заробітній платі ліквідованих або збанкрутілих сільгосппідприємств. Уряд звинувачує у «безпідставному зростанні цін» бізнес і органи місцевої влади. Надзвичайний і Повноважний Посол КНР в Україні Яо Пейшен поінформував ВАТ «Запоріжсталь» про готовність Китаю купувати більше української сталі. Проект бюджету-2005 у парламенті відправлено на повторне перше читання, а прожитковий мінімум піднято до 432 гривень. На валютному ринку — ажіотажний попит на готівковий долар. Нацбанк береться насичувати пропозицію на «зелені» за рахунок валютних інтервенцій. Відплив депозитів у

національній валюті становить 4,8 відсотка. Індекс інфляції — 102,2 відсотка — найвищий для цього місяця показник за останні шість років.

## Листопад

Нацбанк вживає жорсткі монетарні та адміністративні заходи для підтримки ліквідності банківської системи, яка погіршилася внаслідок різкого скорочення депозитів громадян і підприємств, попиту на іноземну валюту, через погіршення динаміки структури грошової маси та інфляційного клімату. Стрімко скорочуються валютні резерви країни. У МінАПК запевняють, що зібрано рекордний врожай зернових — 45 мільйонів тонн. Уряд переглядає річний прогноз інфляції з 6,2 до 7,1 відсотка у зв'язку зі збільшеним прогнозом номінального ВВП на 23 мільярди гривень. Уряд запевняє про зростання довіри інвесторів до України (з огляду на зменшення вартості запозичень), тоді як статистика свідчить, що інвестори виводять гроші з країни. Результати другого туру президентських виборів знаменують початок затяжної політичної кризи. Позитивна динаміка зростання продукції машинобудівного комплексу зменшується до 35,5 відсотка. Сергій Тігіпко подає у відставку з поста глави Нацбанку. Інфляція споживчих цін — 1,6 відсотка.

## Грудень

Рада Нацбанку погіршує прогноз зростання ВВП за підсумками року з 13,2—13,4 відсотка до 12,4 й очікує, що інфляція 2004 року сягне рівня 12 відсотків. Антикорупційний форум поділяє оцінку експертів Світового банку, що українські підприємства витрачають на хабарі 2—2,5 відсотка своїх прибутків. Міністерство промисловості не заперечує, що політична криза зле позначиться на показниках машинобудівної галузі в першому кварталі наступного року. Нацбанк констатує початок стабілізації на валютному ринку, що дасть змогу утримати золотовалютні резерви на достатньо високому рівні. Прийнято держбюджет на 2005 рік. Індекс інфляції у 2004-му — 112,4 відсотка.

**РАЗОМ. Попри те, що від початку президентської виборчої кампанії економічні процеси уряд регулював переважно в ручному режимі, валові внутрішні доходи зросли вище за показник минулого року. Але слід вітати економіку, а не уряд. Провалено одразу кілька переглянутих за рік завдань стосовно кінцевого результату інфляції. Але співчувати треба громадянам, а не уряду. Проте життя триває.**

Сергій ВЛАД.

### ■ АКТУАЛЬНО

## Поближчали околиці Сімферополя

Нова тролейбусна лінія з'єднала з центром «воріт Криму» майже 42 тисячі мешканців найвіддаленіших промислових мікрорайонів «Загородній» і «Пневматика». Задля цього проклали нові лінії, звели тролейбусне кільце й диспетчерський пункт. Подовжений на 18-кілометрів маршрут № 3 тепер ритмічно долають 16 тролейбусів з інтервалом руху в сім хвилин. Необхідні для цього понад 10 млн. грн. виділено з бюджету автономії рішенням сесії Верховної Ради Криму.

Перспективи розвитку цей екологічний і соціальний вид транспорту має тому, що на півострові тролейбуси перевозять до 70 відсотків людей; в них єдиних не беруть за проїзд гроші в 29 категорій пільговиків. Лише в Сімферополі за рік послугами «Кримтролейбуса» встигають скористатися понад 80 млн. кримчан і гостей півострова.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

## Друге народження «Чорного принца»

Миколаївський пивзавод «Янтар» зробив незвичайний подарунок усім любителям цього напою, зваривши за оригінальною рецептурою восьмирічної давнини відоме пиво «Чорний принц». Його характерними рисами є підвищена міцність — 6,3 відсотка і насичений смак. Назва народилася за підсумками відкритого конкурсу, проведеного серед мешканців Миколаєва 1996-го року.

Про те, що «Чорний принц» заслужив визнання споживачів, свідчать золоті та срібні медалі, отримані на виставках і фестивалях не тільки в Україні, а й за кордоном. Однак найпопулярнішим цей сорт був саме в Миколаєві, де практично кожен мешканець середнього віку пам'ятає смак цього пива.

Виробництво «Чорного принца» припинилося в 2002 році, коли проводилася оптимізація асортименту торгової марки «Янтар». Однак через два роки після того, як «Чорний принц» зник з ринку, жителі півдня України нагадали пивоварам про його незвичайний смак.

— Компанія «САН Інтербрю Україна», до складу якої увійшов Миколаївський пивзавод «Янтар», у своїй роботі завжди орієнтується на споживача, — каже генеральний директор заводу Володимир Журавель. — Тож і наше підприємство робитиме те пиво, яке затребувано на ринку. Коли миколаївці та інші мешканці півдня України хочуть пити пиво сорту «Чорний принц», ми готові дати цьому пиву друге народження.

Олена ІВАШКО.

Миколаїв.

# Нерозв’язані проблемами історії Великої Вітчизняної та Другої світової воєн

До початку 90-х років минулого століття в Радянському Союзі видано понад 20 тисяч праць з історії Другої світової та Великої Вітчизняної воєн. У цей час закладено потужну фактологічну базу, яка дала можливість вийти на рівень фундаментальних узагальнюючих досліджень.

Однією з головних передумов нового етапу воєнно-історичних досліджень стала демократизація суспільства, зняття табу з драглих тем, відсутність ідеологічного тиску і цензури, а також більш відкритий доступ до архівних документів, зняття грифу таємності з багатьох архівних справ.

Підвищену увагу дослідників до проблематики Великої Вітчизняної та Другої світової воєн засвідчує і такий факт: протягом 1992—2003 років в Україні захищено понад 100 кандидатських і докторських дисертацій, присвячених цьому періоду.

Поряд зі здобутками слід вказати і на певні прогалини у висвітленні подій 1939—1945 років. На початку 90-х частина авторів дещо захопилася публікацією сенсаційних матеріалів, негативними оцінками заходів радянського уряду в роки війни, надміру ідеологізованою характеристикою військово-політичних процесів у країні та її збройних силах. Найвідчутніше ці тенденції виявилися в тематиці, що стосується ОУН та УПА, діяльності радянських силових структур, політичній історії.

Є чимало питань, які потребують кропіткої роботи з документами, обробки значних статистичних масивів, уточнення даних. З бойовими діями на фронті все більш-менш ясно. Та маємо чимало інших проблем. Так, до сере-

дини 90-х років у науковій літературі кількість громадян України, які одягали червоно-армійську уніформу, визначалась у 4,5 мільйона осіб. Виявлені вітчизняними дослідниками звіти обласних військкоматів дали можливість підняти цю цифру до 6—7 мільйонів (такий «люфт» спричинений тим, що, за різними оцінками, від 600 до 900 тисяч червоноармійців, які потрапили в німецький полон на початку війни, були відпущені по домівках, а протягом 1943—1944 років мобілізовані до радянських збройних сил повторно).

Значно складніше підрахувати кількість людських втрат. Відсутність вичерпних статистичних матеріалів змушує вітчизняних істориків використовувати вторинні дані, виведені авторським колективом російських військових істориків на чолі з генералом Г. Кривошеєвим і екстраполювати їх на Україну.

Альтернативними даними є ті, що наведені в серії «Книга Пам’яті України» по кожній області. Згідно з отриманими науковцями й пошуковцями результатами загальні людські втрати оцінюються у 7,6—8 мільйонів осіб.

Складовою частиною військових втрат були полонені. До проблеми військового полону вчені звернулися лише в останні 7—8 років. Водночас вбачається помітний дисбаланс: кількість публікацій про полонених червоноармійців поступається тим, в яких викладено правову базу, регламентацію, умови утримання і праці іноземних військовополонених та інтернованих, які перебували на території Радянського Союзу. Очевидно, головною причиною такого співвідношення є насампе-

ред важкодоступність зарубіжних архівних джерел.

Загалом проблема джерел — одна з найскладніших. Росія, Німеччина, США володіють основним комплексом документів, які стосуються Другої світової війни. У початковій фазі перебувають дослідження такої складної та суперечливої проблематики, як колаборація. Тут труднощі починаються вже на рівні понятійного апарату, оскільки є розбіжність у визначенні смислової межі дефініції. Якщо з характеристикою військової колаборації перешкод не виникає, то класифікація різноманітних виявів та форм співпраці з окупантами цивільного населення ускладнюється несумірністю тодішньої нормативної бази і юридично-судової практики з реаліями життя під займанцями. Крім того, слід враховувати, що поряд зі статтями Кримінального кодексу час від часу набирали чинності численні підзаконні акти, наприклад, циркуляри НКВС.

Для історико-правових оцінок не лише окремих явищ воєнного періоду, а й

усієї війни загалом необхідно користуватися документами, в яких викладено рішення міжнародних конференцій, військових трибуналів, двосторонніх угод. Однак донині оприлюднено тільки деякі з них, до того ж зі значними купюрами. Так, найбільша підбірка матеріалів Нюрнберзького процесу над військовими злочинцями, видана російською мовою у 80-х роках, налічує лише вісім томів, тоді як німецькі й англійські видання — десяткі томів.

Фактично «білою плямою» залишається функціонування органів суду і прокуратури в роки Великої Вітчизняної війни. У більш широкому форматі Феміда воєнної доби має стати об’єктом окремого напряму досліджень.

Історія радянських і зарубіжних спецслужб (зокрема військових), Служби безпеки ОУН(Б) та відповідних структур Армії Крайової також потребує комплексного, повноцінного й об’єктивного висвітлення.

Останнім часом гостро дебатують обставини, які супроводжували польсько-український трансфер населення, який тривав протягом

1941—1946 років згідно з відповідною міждержавною угодою. Йдеться про визнання цієї акції депортацією, а отже, надання її жертвам відповідного статусу й матеріальної компенсації. Розв’язання цієї проблеми вимагає її ґрунтовного опрацювання істориками, підготовки відповідних матеріалів і рекомендацій для вищих органів влади та управління.

Історикам належить з’ясувати всі обставини й перебіг процесу використання нацистами примусової праці українських громадян (засобів залучення і працевикористання, побуту на чужині, адаптації до незвичних умов, повернення на батьківщину, проходження процедури перевірки тощо). Практично незайманою залишається проблема використання праці населення на окупованих територіях України.

На часі створення узагальнюючої праці, в якій буде подано об’ємну характеристику форм і методів «освоєння життєвого простору» нацистами на Сході, з’ясування специфіку окупаційної політики і режиму в рейхскомісаріаті «Україна», дистрикті «Галичина», «Трансїстрія», так званий «воєнній зоні».

Окремо слід зупинитися на оцінці досліджень історії ОУН і УПА. Антиномічна за своїми змістом тематика поділила не лише суспільство, а й науковців на кілька таборів: від беззастережних апологетів до тих, хто вбачає в діяльності самостійницьких сил винятково негативні моменти.

Насамперед потрібно звернути увагу на відсутність цілісного комплексу джерел, які значною мірою розпорошені та знищені. Так званий «Празький архів», що зберігається у ЦДАГО Украї-

ни, донині не впорядкований і доступу до нього дослідники практично не мають.

У публікаціях багатьох авторів відсутній цілісна картина технології прийняття рішень провідниками Організації, аналіз, вплив зовнішніх (німецького, польського, радянського) чинників, ступінь керованості місцевих ланок ОУН(Б), втрати і реальні результати боротьби; ставлення місцевого населення до самостійницького руху й ефективність пропагандистської діяльності ОУН та УПА; неупереджене відтворення місця збройних формувань націоналістичного підпілля в ескаляції польсько-українського протистояння; з’ясування причетності до винищення цивільного, в тому числі єврейського, населення.

Під час війни Україна стала не лише театром бойових дій, а й ареною гострого ідеологічного протистояння. На перший погляд здається, що тут нічого нового сказати вже не можна. За більш уважного погляду проблема приховує в собі досить багато недостатньо розроблених питань, адже йдеться не тільки про ідеологічну діяльність партійних і радянських органів, а й також про аналогічні зусилля німецьких, румунських, польських пропагандистських відомств, відповідних структур ОУН, УПА та інших політичних сил української еміграції. Рівень, на якому розглядається феномен ідеології в зарубіжній історіографії, перекоонує в доцільності поглибленого його опрацювання на матеріалах воєнного періоду.

**Олександр ЛИСЕНКО,**  
*завідувач відділу Інституту історії України НАН України, доктор історичних наук.*



## ■ ОГОЛОШЕННЯ

Господарським судом Донецької області 27 вересня 2004 року порушено справу № 42/147Б про банкрутство СТОВ «Нива» (86261, Донецька обл., Шахтарський р-н, с. Мануйлівка, вул. 21-го Партз’їзду, код ЄДРПОУ 00696964, р/р № 26007302570533 в Філії «Відділення Промінвестбанку в місті Сніжне Донецької області», МФО 334237. Розпорядником майна призначено Котлова В. В. (ліцензія № 250220), що мешкає за адресою: 86505, м. Сніжне, Донецька обл., вул. Черноморська, буд. 26, кв. 12. Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Ухвалою Господарського суду Херсонської області (73000, м. Херсон, вул. Горького, 18) від 24.12.2004 р. порушено провадження по справі № 12/197-Б про банкрутство ВАТ Автотранспортне підприємство «АТП-2105» (м. Херсон, смт. Камишани, вул. Пушкіна, 10-А, р/р 260073187701 в ЗАТ «Банк Петрокоммерц-Україна», МФО 300120, код ЄДРПОУ 00858355) та відкрито процедуру розпорядження майном боржника.

Розпорядником майна по справі призначено арбітражного керуючого Яблонського Володимира Володимировича (04213, м. Київ, вул. Прирічна, 27, кв. 227, тел. (044) 201-31-86, (050) 178-78-51, ліцензія Міністерства економіки серії АА № 249580 від 19.10.01 р.).

Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зігіна, 1) 17.11.2004 р. у справі № 10/53 визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру щодо Товариства з обмеженою відповідальністю «Санаторій «Лісові поляни» (38702, с. Терентівка Полтавського району Полтавської області, вул. Котелевська, 6, код ЄДРПОУ 05385111).

Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Півненко Л. В. (ліцензія серії АА № 250329 від 14.02.2002 р.).

Господарським судом Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушено провадження по справі № 5/207Б від 06.12.2004 р. про банкрутство Акціонерного товариства закритого типу «Кіровська автобаза» (86105, Донецька область, м. Макіївка, вул. Кірова), р/р № 260099801056 в Макіївській філії Акціонерно-Комерційного банку «Укрсоцбанк» м. Макіївки, МФО 334174, р/р №№ 26008301525684, 26044309525684, 26064301525684, 26006303525684 в Філіалі Центрально-Міського відділення «Промінвестбанку» м. Макіївка, МФО 334516, код ЄДРПОУ 01236058.

Розпорядником майна призначена Геза Я. В. (ліц. № 779261, юр. адреса: м. Донецьк, вул. 50-річчя СРСР, буд. 108, кв. 225).

Претензії кредиторів та санаторів приймаються протягом 30 днів від дня публікації оголошення.

Господарський суд Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) Постановою від 25 листопада 2004 р. по справі № 01/1683 визнав сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Орловецьке» ЄДРПУ 03790623 (19515, вул. Цвітківська, 3, с. Орловецьке, Городищенського району, Черкаської області), р/р 26004060002636 в ЧФ КБ «Приватбанк» Городищенському відділенні м. Городище, МФО 354347 банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено ліцензованого арбітражного керуючого Кривошея Олега Івановича. Ліцензія серія АА № 630145 від 21.01.2004 р., м. Черкаси, вул. Енгельса, 243/1, к. 510, тел. 8 (0472) 64-84-88.

21.12.2004 р. постановою господарського суду м. Києва (м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-6) по справі № 24/246 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо Колективного підприємства «Вулкан» (02160, м. Київ, вул. Регенератна, 4, код ЄДРПОУ 00300386, п/р 2600800002514 в АКБ «Правекс-Банк», МФО 321983).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Мальцева Д. О., ліцензія АА № 419212 від 07.10.2002 р. (м. Київ, вул. Кловський узвіз, 9/2, оф. 70, т. 261-04-65).

Постановою Господарського суду Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) від 21.12.2004 р. по справі № 10/502 визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Промислово-комерційна фірма «НІКА» (Миколаївська область, Жовтневий район, с. Мішково-Погорілове, р/р 26001555513001 в МФ КБ «ПРИВАТБАНК», МФО 326610, код ОКПО 13849240) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Пейчева В. С. (ліцензія АА № 250470 від 23.04.2002 р.), м. Миколаїв, вул. Архітектора Старова, 6, кв. 55.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) ухвалою від 06.12.2004 р. порушив справу № 15/206Б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Богатир» (85530, вул. Мира, 23, с. Богатир, Великоновоселківський район, Донецька область, р/р 26000280360001, у Великоновоселківському ТОВО, МФО 334044, ЄДРПОУ 30835173) і ввів мораторій на задоволення вимог кредиторів. Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Іванов Олексій Володимирович, ліцензія № 779273, адреса: м. Донецьк, вул. Рози Люксембург, 20, кв. 65.

Постановою Господарського суду Миколаївської області (54001, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) від 28 грудня 2004 року по справі № 14/496 Дочірнє підприємство «Ремонтсервіс» (57113, Миколаївська область, Миколаївський район, смт. Ольшанське; п/р 26001001303227 в Філії АКБ «Райффайзенбанк Україна» в м. Миколаєві, МФО 326911, код ЄДРПОУ 25375113) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Корнієнко Сергія Володимировича. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Донецької області (83048, Донецьк, вул. Артема, 157) 14 грудня 2004 року порушив справу про банкрутство № 15/199Б щодо товариства з обмеженою відповідальністю Спільне-Українсько-Російське підприємство «Союз-Схід» (83086, м. Донецьк, вул. Артема, 1а, р/р 26002001030804 ДФ ОАО АКБ «Автокразбанк» м. Донецьк, МФО 335764, ЗКПО 23602055).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця від дня публікації оголошення.

Розпорядником майна призначений арбітражний керуючий Щербіна-Горфінкель Світлана Федорівна, ліцензія № 250442.

Повідомляємо про втрату Статуту ТОВ «МАГПРО - НЕРУХО-МІСТЬ», ідентифікаційний код 32825497, зареєстрований Печерською РДА м. Києва 31.12.2003 р., реєстраційний № 39359.

**АКБ «Індустріалбанк»,**  
м. Запоріжжя встановлює процентну ставку за облігаціями власного випуску на п’ятий процентний період (з 26.11.2005 по 26.04.2005) у розмірі 13,5% річних.  
**Правління АКБ «Індустріалбанк»**  
**Довідки за тел. (061) 225-18-19, 225-18-37**

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Ель»**  
(код за ЄДРПОУ 30632755) повідомляє про свою ліквідацію на підставі Рішення Господарського суду м. Києва № 9/182 від 09.07.2003 р. про скасування державної реєстрації Товариства з обмеженою відповідальністю «Ель». Претензії та вимоги кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування цього оголошення за адресою: 01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 30, тел. 238-38-57.

**Благодійна організація «Фонд сприяння розвитку військово-морських сил України»,**  
код ЄДРПОУ 25387342, місцезнаходження: 03057, м. Київ, пр. Перемоги, 41а) оголошує про свою ліквідацію на підставі протоколу загальних зборів засновників № 4.  
Претензії кредиторів приймаються за телефоном 457-14-13 протягом двох місяців з дня опублікування цього оголошення.

Господарським судом Львівської області, 79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81, порушено справу № 6/362-29/303 про банкрутство Добровісний фонд сприяння розвитку наукових досліджень в галузі зооветеринарної науки «Перспективи Зооветеринарної науки» (79010, м. Львів, вул. Пекарська, 50) код 23955836. Розпорядником майна призначений Сибаль Андрій Михайлович (Ліцензія АА № 485266 від 14.04.2003), адреса: 79000, м. Львів, вул. П. Дорошенка, 61/5.



Господарським судом Чернігівської області (14000, м. Чернігів, проспект Миру, 20) порушено: — справу № 5/200Б про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Аквармарин Центр» (14000, м. Чернігів, вул. Ушинського, 16; р/р 260010010737 АТ «Банк Велес», МФО 322799, код 32946519).

Розпорядником майна призначено Рязанову Світлану Миколаївну (ліцензія № АА 419477 від 02.12.02 р., адреса: м. Чернігів, вул. Белова, 18, к. 77).

— справу № 5/186Б про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Салті-Брок-Фільм» (14000, м. Чернігів, проспект Миру, 51; р/р 26000005495 ЗАТ «Полікомбанк», МФО 353100, код 31379152).

Розпорядником майна призначено Махоткіну Тамару Михайлівну (ліцензія Мінекономіки № АА 630070 від 01.12.03 р., адреса: м. Чернігів, вул. Шевченка, 114).

— справу № 4/145Б про банкрутство підприємства «Управління виробничо-технологічної комплектації (УВТК)» Чернігівської обласної корпорації агропромислового будівництва (14000, м. Чернігів, вул. Любченка, 11; п/р 26001301254 Чернігівське обласне управління ВАТ «Державний Ощадбанк», МФО 353553, код 03588614).

Розпорядником майна призначено Молчанова Юрія Івановича (ліцензія Мінекономіки № АА 630131 від 26.12.03 р., адреса: м. Чернігів, вул. Белова, 37, кор. 3, кв. 17).

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) за заявою Миколаївської МДПІ у Львівській області та управління ПФУ у Миколаївському районі порушено провадження у справі № 6/345-8/165 про банкрутство Дочірнього підприємства «Мальта» Відкритого акціонерного товариства «ТБО» «Львівбуд» (юридична адреса: 81652, Львівська область, м. Новий Розділ, вул. Гірнична, 22, ідентифікаційний код ЄДРПОУ - 30568528, п/р № 26000301470691, 26066301470691 у відділенні «Промінвестбанку України», м. Миколаїв, МФО - 325451).

Розпорядником майна Дочірнього підприємства «Мальта» Відкритого акціонерного товариства «ТБО» «Львівбуд» призначено арбітражного керуючого ліцензованого спеціаліста Коляду Володимир Ілліча, ліцензія Міністерства економіки та з питань Європейської інтеграції України серія АА № 718896 від 16.03.2004 року, місце проживання: 79049, м. Львів, пр. Червоної Калини, 51/51.

Письмові заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) від 21.12.2004 р. по справі № Б24/180/04 Товариство з обмеженою відповідальністю Інноваційне виробничо-комерційне підприємство «PROFIT» («Профіт») (49010, м. Дніпропетровськ, вул. Погребняка, 27, п/р 26004211930100 в ДЮД АППБ «Аваль» м. Дніпропетровськ, МФО 305653, код ЄДРПОУ 19152706) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру строком на 1 (один) рік.

Ліквідатором призначено Карпачеву Неллі Карібуловну, ліцензія № 630084 від 12.12.03 р. (83112, м. Донецьк, вул. Самойлова, 9/8, тел. 63-89-12, код 0622).

Вважати печатки, штампи, установчі та статутні документи Товариства з обмеженою відповідальністю Інноваційного виробничо-комерційного підприємства «PROFIT» («Профіт») недійсними.

Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зігіна, 1) 09.12.2004 р. у справі № 10/87 визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру щодо Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «ПСЬОЛ» (с. Савинці Миргородського району Полтавської області, код ЄДРПОУ 03772602).

Ліквідатором призначено Рибаченко М. П. (ліцензія серія АА № 719762 від 16.01.2004 р.).

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор АТЗТ "Великоновосілівський молокозавод",**  
повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи АТЗТ "Великоновосілівський молокозавод": 1.Будівлі (диспетчерської, ремонтної зони та вбиральні), асфальтове покриття, огорожа, калитка, ворота, які розташовані за адресою: Донецька обл., Великоновосілівський р-н, смт Велика Новосілка, вул. Верхня, 1 — "а", 1978р., початкова ціна продажу — 38324,00грн. без ПДВ, гарантійний внесок — 1916,20грн. 2. Будівлі (контори, прохідної, виробничий комплекс, гаражу та майстерень, мійки, пральні), споруди, огорожа, ворота, які розташовані за адресою: Донецька обл., Великоновосілівський р-н, смт Велика Новосілка, вул. Горького, 49/1,2,3,4,5,6,7,8, 1969/70/83р.р., початкова ціна продажу — 125114,00грн. без ПДВ, гарантійний внесок — 6255,70грн. 3. Фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єкту можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу — 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД АППБ "Аваль" м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсів Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 25 календарних днів із дня публікації у газеті по 04 лютого 2005г. включно. Конкурс відбувається після 30 календарних днів із дня публікації інформації 10 лютого 2005г., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. **Довідки за телефонами:** 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy.internet.dn.ua

Постановою Господарського суду міста Севастополя від 3 грудня 2004 р. (99011, м. Севастополь, вул. Павличенко, 5), справа № 20-8/028, товариство з обмеженою відповідальністю «Гермес» (код ЄДРПОУ 22239865), р/р 260061749, МФО 324504 в СФ АППБ «Аваль»; юр. адреса: м. Севастополь, Вул. П. Корчагіна, 6-10, 99041) визнано банкрутом, введена ліквідаційна процедура терміном на 6 місяців.

Ліквідатором призначений Симоненко Сергій Олександрович (ліцензія Міністерства економіки і з питань Європейської інтеграції України серія АА № 487827), проживає за адресою: м. Севастополь, вул. Василя Кучера, 13, кв. 6.

У зв'язку з самоліквідацією спільне підприємство «Подільська нафтова компанія» припиняє свою діяльність. Претензії приймаються протягом двох місяців з дня опублікування оголошення за адресою: Хмельницька область, м. Шепетівка, вул. Судилківська, 92а, телефон (03840) 5-14-12, 5-60-11.

**За адресою: м.Ужгород, пл.Б.Хмельницького, 2\234 відбудуться аукциони з продажу майна наступних підприємств:**  
**11 лютого 2005 р. об 11 год. 30 хв. - СП ТОВ "Новотекс Груп",** а саме: Лот № 1: Будівля цеху забою і переробки м'яса - 39394,31 грн. Лот № 2: Будівля котельні - 6011,16 грн. Лот № 3: Будівля сторожки -606,24 грн. Лот № 4: Ящики пластмасові типу М10 в кількості 121 шт. - 1,61 грн. за 1 ящик. Лот № 5: Ящики платмасові типу М30 в кількості 94 шт. - 3,11 грн. за 1 ящик. Лот № 6: Огорожа -3123,02 грн. Лот № 7: Водонапорна башня - 1238,92 грн. Лот № 8: Резервуар 2000л - 198,00 грн. Лот № 9: Їмність 1000л- 169,00 грн. Лот № 10: Рефриджираторор - 2446,00 грн. Ціни вказано з врахуванням ПДВ. Місце знаходження майна: Закарпатська область, Берегівський р-н., с.В.Береги, вул.Нова, 32.

**11 лютого 2005р. о 14 год. 00 хв. - ВАТ "Перечинський агрокомплекс",** а саме: Лот № 1: Вантажний автомобіль ЗИЛ-431410 № шасі 2764132, № двигуна 151776 реєстраційний номер 80-95 ЗАМ 1988 р.в., початкова вартість - 3003,21 грн.; Лот № 2: Вантажний автомобіль самосвал ЗИЛ ММЗ-4502, 1990 р.в., № шасі 3062839, № двигуна 694033, реєстраційний номер 41-24 ЗАН, початкова вартість - 4912,74 грн. Лот №3: вантажний автомобіль: самосвал "ЗИЛ-133 ГЯ", реєстраційний №: 86-41 ЗАМ, р.в. 1988р., № шасі: 124867, № двигуна: 299654, початкова вартість: 2938,32 грн. Лот №4: а\м ГАЗ-52, реєстраційний №: 26-23 ЗАМ, р.в. 1986р., № шасі 0911485: № двигуна: 0115429, початкова вартість: 2141,16 грн. Лот №5: вантажний автомобіль: самосвал "ЗИЛ-ММЗ-4502" реєстраційний № 60-62 ЗАН, р.в. 1991, № шасі: 3169074, № двигуна 877225, початкова вартість - 5263,65 грн.; Лот № 6: Напівпричіп ОДАЗ-9357, реєстраційний №: 43-21 ЗА, р.в. - 1989р., № шассі: 0031079., початкова вартість: 534,24 грн. Лот №7: причіп ГКБ-819, реєстраційний №: 25-29 ЗА, р.в.: 1986р., шассі: 144553, початкова вартість: 1122,24 грн. Ціни вказано з врахуванням ПДВ. Місце знаходження майна: Закарпатська область, Перечинський р-н., смт.Перечин, вул.Промислова, 5.

Для участі в аукціоні потенційним покупцям в терміни встановлені законодавством слід подати організатору торгів відповідні заявки, необхідні документи та внести в безготівковому порядку грошові кошти в розмірі 10% від початкової ціни продажу об'єкта на рахунок організатора торгів - Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Закарпатській області у УФ "Укргазбанк" м.Ужгород, п\р № 2600111506, Код 26252740, МФО 312776 та реєстраційний внесок (17 грн.) на рахунок організатора торгів - Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Закарпатській області у УФ "Укргазбанк" м.Ужгород, п\р № 260091506, Код 26252740, МФО 312776. Затверджений протокол торгів є підставою для укладення протягом 15 дн. договору купівлі-продажу між покупцем та продавцем. З майном можна ознайомитися щодня, крім вихідних, з 9 до 16 години за адресою місцезнаходження майна. З усіх питань організації та проведення аукціону слід звертатися до організатора торгів за адресою: м.Ужгород, пл.Б.Хмельницького, 2\234, тел. (03122) 3-59-37.

Господарським судом м. Києва, 01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В за позовом Державної податкової інспекції у Печерському районі м. Києва порушено справи про банкрутство.

1. ТОВ «Альтермет», код 31867190, Київ — 01014, вул. Мічуріна, 4, справа № 23/787.  
2. ПП «Самсон», код 31242044, Київ — 01014, вул. Бастіонна, 9, р/р № 2600413604007/840, № 2600813604001/980 в АБ «Київська Русь», МФО 319092, справа № 23/788.  
3. ТОВ «Корнер-А», код 30306363, Київ — 01133, бул. Лесі Українки, 15/А, р/р № 26001303161450/840, № 26005303161401/980 в АКБ «Тас-Комерцбанк», МФО 300164 справа № 43/988.  
4. ПП «Будтехнологія», код 24103130, Київ — 01103, вул. Кіквідзе, 41, р/р № 26004301231962/980 філії «Жовтневе від. ПІБ в м. Київ», МФО 322067, р/р № 26007164115001/980 в Київському ГРУ Приватбанк, МФО 321842, справа № 23/841.  
5. ТОВ «Інформаційні системи», код 30675736, м. Київ — 01014, вул. Струтинського, 6, р/р № 26003301231521/980 в філії «Жовтневе від. ПІБ в м. Київ», МФО 322067, справа № 23/808.  
6. ТОВ «Голдцентр», код 31777888, м. Київ — 01010, вул. Січневого повстання, 11/А, кв. 54, р/р № 26001301242496/840/980 в філії «Київське миське відділення ПІБ», МФО 322250.

*винесено постанови про визнання банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури щодо наступних підприємств:*

1. ПП «АС Сервіс», код 31407532, Київ — 01021, вул. М. Грушевського, 36, р/р № 26009300184701/980 в Оболонській філії АКБ «Київ», МФО 320605, справа № 23/785.  
2. ПП «Тріул», код 32109320, Київ — 01010, вул. Січневого повстання, 11/А, кв. 54, р/р № 26001301060008/980 в АКБ «Трансбанк», м. Київ, МФО 300089, справа № 23/786.  
3. ПП «Комунікаційна компанія», код 31778635, Київ — 01042, бул. Дружби Народів, 19, р/р № 2600711024/980 в АППБ «Аваль» в м. Києві, МФО 300335, справа № 23/789.  
4. ПП «Науково-промислове підприємство «Муссон», код 21681694, Київ - 252000, бул. Лихачова, 1/27, р/р № 26002300895/980, в АКБ «Форум», м. Київ, МФО 322948, справа № 23/784.  
5. «Трансекспорт», код 32555636, м. Київ — 01010, вул. Іванова, 10, р/р № 260021533/980 в ВАТ «Кредитпромбанк», м. Київ, МФО 300863, справа № 15/647.  
6. ТОВ «Закон+Закон», код 31662686, м. Київ — 01133, бул. Лесі Українки, 21/Б, кв. 7, р/р № 26002000630001/980 в ФАКБ «Надра», Київ, регіональне упр., МФО 320564, справа № 15/636.  
7. ПП «Промтехінформ», код 31567462, м. Київ - 01042, вул. Патріса Лумумби, 21, справа № 15/637.  
8. ТОВ з іноземними інвестиціями «Валан», код 14281250, м. Київ 252005, вул. Червоноармійська, 57/3, р/р № 26004200000024/980 в Подільського ф. м. Києва АКБ «Соц. Розв. УСБ», МФО 322078, справа № 15/626.  
9. ТОВ «Мультиплікатор ЛТД», код 21497849, м. Київ - 01023, вул. Шо-та Руставелі, 21, р/р № 260051986/980 в АКБ «Легбанк», МФО 300056, справа № 15/625.  
10. ДП «Видавництво «Довіра», код 21651500, м. Київ - 01103, вул. Кіквідзе, 2/34, р/р № 260001557/826/840/980/643, № 26048122/980 в АППБ «Аваль», м. Київ, МФО 300335, справа № 15/629.  
11. ТОВ «Вікторія», код 30521280, м. Київ - 03039, бул. Лихачова, 6, р/р № 260052500591/840, № 26002001021931/978, № 2600821280/980 в АКБ соціального розвитку «Укрсоцбанк», МФО 300023, справа № 15/628.  
12. ТОВ «Компанія «Пані ТУР», код 32045643, м. Київ - 01133, бул. Лесі Українки, 15/А, р/р №26003020940/980 в ВАТ «Банк «Український капітал», МФО 320371, справа № 23/809.  
Арбітражний керуючий Міхно І. В., ліцензія АА № 668303 від 10.10.03 р., тел. 242-33-58 призначений розпорядником майна по справах № 15/628, № 23/808, № 23/809, № 23/841, № 43/988.  
Арбітражний керуючий Крикун В. Б., ліцензія АА № 669678 від 26.08.03 р., тел. 234-47-55 призначений по справах № 23/784, № 23/785, № 23/786, № 23/787, № 23/788, № 23/789.  
Ліквідатором по справах № 15/636, № 15/647, № 15/637 призначено ДПІ у Печерському р-ні м. Києва.  
Арбітражний керуючий Салатюк Д. В., ліцензія АА № 485234 від 13.03.2003 призначений ліквідатором по справах № 15/625, № 15/626, № 15/629.

## АТ «Медінвестпроект»

повідомляє про скликання загальних зборів акціонерів, які відбудуться 3 березня 2005 року о 14 годині за адресою: м. Київ, вул. Мечникова, 3.

### Порядок денний:

- Звіт генерального директора про фінансово-господарську діяльність акціонерного товариства за 2004 рік і основні напрями діяльності на 2005 рік.
- Звіт Ревізійної комісії.
- Затвердження розподілу та використання прибутку за результатами діяльності АТ у 2004 році.
- Затвердження планів діяльності і порядку розподілу прибутку АТ на 2005 рік.
- Вибори генерального директора АТ.
- Вибори членів Спостережної ради.
- Вибори членів Ревізійної комісії.

Початок реєстрації акціонерів 3 березня 2005 року о 12 годині.

**Дирекція.**

Господарський суд Донецької області своєю Постановою по справі № 5/209Б від 14.12.2004 р. визнав Товариство з обмеженою відповідальністю «Управління по будівництву та експлуатації збагачувальних установок» (83005, м. Донецьк, вул. Пухова, 33/1, код ЄДРПОУ 31377456) банкрутом та відкрив щодо банкрута ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Голову ліквідаційної комісії Умнову Олесю Олександрівну. Адреса для кореспонденції: 83005, м. Донецьк, вул. Пухова, 33/1, тел.: (062) 340-09-58.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

### Втрачені документи ТОВ

**«Торговий Дім заводів залізобетонних шпал»:**

- Дві круглі печатки;
- Статут;
- Установчий договір;
- Довідку статистичну ЄДРПОУ;
- Свідцтво про державну реєстрацію;
- Свідцтво про реєстрацію платника податку на додану вартість;
- Свідцтво про взяття на облік платника податку - вважати недійсними.

Закрите акціонерне товариство «Спільне виробничо-поліграфічне об'єднання «Українська поліграфічна справа», ідентифікаційний код 33260877, повідомляє про ліквідацію підприємства згідно до протоколу № 2 від 28.12.2004 року.

Претензії приймаються протягом двох місяців за адресою: 03680, м. Київ, пров. Радищева, 4.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, б. 4) від 23.12.2004 р. по справі № 25/256 Приватне підприємство "Імекс-Трейд" (код ЄДРПОУ - 31920711), розташоване за адресою: 69000, м. Запоріжжя, вул. Перемоги, 53/459, визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

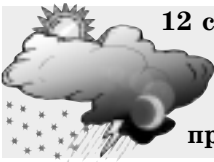
Ліквідатором призначено Архипова Ю. І. (ліцензія № АА 419211), (69013, м. Запоріжжя, вул. Радищева, 85; тел. 220-16-06).

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) постановою від 21.12.04 р. по справі № Б-19/82-04 визнав банкрутом Закрите акціонерне товариство "Близнюківське хлібоприймальне підприємство" (64800 Харківська обл., смт Близнюки, вул. Комсомольська, 11, код ЄДРПОУ 31378622, п/р 260014267 у ХОД АППБ "Аваль", м. Харкова, МФО 350589) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Мішанчука С. М.

### Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ТОВ "Моллпромторг",

повідомляють про проведення повторного конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ТОВ "Моллпромторг" зі значенням початкової ціни продажу на 30%:1.Культиватор КСПД-4Д, який знаходиться с.Брагиновка, Дніпропетровська обл., початкова ціна продажу - 100,10 грн., без ПДВ, гарантійний внесок-5,00грн. 2. Плуг ПЛН-3-35 з корпусом ПЛЕ (2 один.), які знаходяться с.Брагиновка, Дніпропетровська обл., початкова ціна продажу — 2707,60грн., без ПДВ, гарантійний внесок-135,38грн. 3. Жатка зернова МФ-34, 1996р., яка знаходиться м. Запоріжжя, вул.Димитрове,50, початкова ціна продажу-48758,50грн., без ПДВ, гарантійний внесок-2437,93грн. 4. Жатка ЖВП-4,9, 2001р., яка знаходиться м. Запоріжжя, вул.Димитрове,50, початкова ціна продажу-10388,00грн., без ПДВ, гарантійний внесок-519,40 грн. 5. Автомобіль ВАЗ 21120, 2002р., який знаходиться м. Донецьк, Ленінський р-н, початкова ціна продажу — 12575,50грн., без ПДВ, гарантійний внесок-628,78грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу — 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД АППБ "Аваль" м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсів Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єкту можна ознайомитись у організатора конкурсу. Строк надання заяв 10 календарних днів із дня публікації у газеті по 20 січня 2005г. включно. Конкурс відбувається після 10 календарних днів із дня публікації інформації 21 січня 2005г., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. **Довідки за телефонами:** 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy.internet.dn.ua



12 січня в Україні очікується тепла, без істотних опадів погода з температурою вночі 0—5 градусів тепла, при проясненнях 1—3 морозу, вдень +3—8, на півдні до 10 тепла — прогнозує Український гідрометцентр.



Джуліус АГАХОВА:  
«Мені подобається сама  
ідея виступати в Англії»

### 3 румунами вже розібралися

**Гандбол.** Відбірковий турнір чемпіонату Європи-2006. Чоловіки. Збірна України двічі перемогла збірну Румунії — 27:26 (6 січня в Запоріжжі) і 31:29 (9 січня на майданчику суперника). Свій наступний відбірковий матч українська команда зіграє 15 січня проти збірної Люксембургу.

### Відвоювали третій рядок

**Хокей.** Відкритий чемпіонат Білорусі. «Сокіл» (Київ) — «Німан» (Гродно). 2:0. «Сокіл» — ХК «Брест». 4:2. Кияни повернулися на третій рядок у турнірній таблиці.

Завтра «Сокіл» зіграє матч наступного туру на льоду ХК «Гомель». Два наступні поєдинки український клуб проведе на виїзді: 16 січня — у Гродно і 18 вересня — в Бресті. Потім — серія домашніх поєдинків: 25 січня — проти «Кераміна» (Мінськ), 27 січня — проти мінського «Динамо» і 31 січня — проти «Юності» (Мінськ). Як повідомив нашій редакції генеральний менеджер київського клубу і національної збірної Василь Фадєєв, ці зустрічі «Сокіл» зіграє у столичному Палаці спорту.

### Сузір'я сяятиме в Донецьку

**Легка атлетика. Донецьк.** 12 лютого тут відбудеться традиційний міжнародний турнір «Зірки жердини», що вже багато років влаштовує видатний український атлет Сергій Бубка. Він має намір запросити на популярні суперзмагання чемпіонів і призерів Ігор-2004 у цьому захопливому виді спорту.

Сергій Назарович уже отримав згоду олімпійської команди і кращої легкоатлетки світу 2004 року Олени Ісинбаєвої з Росії, бронзової призерки Ігор Ганни Роговської з Польщі, а також всіх трьох медалістів-чоловіків — американців Тімоті Мека й Тобі Стівенсона, а також італійця Джузеппе Джибіліско.

### Очікується поєдинок Кличка з Рахманом...

**Бокс.** Радник чемпіона WBC у суперважкій вазі нашого Віталія Кличка Шеллі Фінкель та промоутер екс-чемпіона світу Хасіма Рахмана Дон Кінг ведуть переговори з організації бою між своїми підопічними.

Фінкель заявив, що цей бій, який матиме для Віталія статус обов'язкового захисту титулу, найвірогідніше, відбудеться 14 травня в Нью-Йорку або Лас-Вегасі.

### Лише результати

**Футбол.** Після новорічних канікул поновився чемпіонат Іспанії. Суперник київського «Динамо» в 1/16 фіналу розіграшу Кубка УЄФА «Вільярреал» приймав лідера — «Барселону» — і завдав йому відчутної поразки — 3:0 (Форлан, 30, 85, Гонсалс, 48).

Полтавська «Ворскла», яка проводить збір у Туреччині, двома складами провела контрольні зустрічі з підмоковними «Хімками». Першу полтавці виграли — 3:0, а в другій поступилися — 2:5.

**Баскетбол.** Чемпіонат України. Чоловіки. Суперліга. 6 січня. «Кривбасбаскет-Люкс» (Кривий Ріг) — БК «Київ». 82:102. «Політехнік» (Харків) — «Азовмаш» (Маріуполь). 95:141. 8 січня. «Пульсар» (Рівне) — «Хімік» (Південний). 75:87. 9 січня. МБК «Одеса» — «Кривбасбаскет-Люкс». 83:75. ВОЗКО (Вознесенськ) — «Київський будівельник». 80:82. МБК «Миколаїв» — «Львівська політехніка». 112:74.



На знімку: атакує центровий БК «Київ» Янніс Яннуліс.

## Календар головних спортивних подій 2005 року

**СІЧЕНЬ.** Зимові Універсіада (Австрія, 12—23.01). **Теніс.** Відкритий чемпіонат Австралії (Мельбурн, 17—30.01). **Гандбол.** Чемпіонат світу. Чоловіки (Туніс, 23.01—6.02). **Фігурне катання.** Чемпіонат Європи (Італія, Турин, 24—30.01). **Біатлон.** Чемпіонат Європи (Росія, 31.01—6.02).

**ЛЮТИЙ. Теніс. Кубок Девіса.** Україна—Норвегія (4—6.02). **Футбол.** Чемпіонат світу-2006. Відбірковий матч. Група 2. Албанія—Україна (9.02). Кубок УЄФА. 1/16 фіналу. Перші матчі (16—17.02). Матчі у відповідь (24.02). Ліга чемпіонів. 1/8 фіналу. Перші матчі (22—23.02). **Хокей.** Олімпійський кваліфікаційний турнір (Австрія, 1—13.02). **Лижні перегони.** Чемпіонат світу (Німеччина, Обергоф 16—27.02).

**БЕРЕЗЕНЬ. Легка атлетика.** Чемпіонат Європи у приміщеннях (Іспанія, Мадрид, 4—6.03). **Біатлон.** Чемпіонат світу (Австрія, Хохфільцен, 04—13.03). **Футбол.** Ліга чемпіонів. 1/8 фіналу. Матчі-відповіді (8—9.03). Кубок УЄФА. 1/8 фіналу. Перші матчі (10.03). Матчі у відповідь (17.03). Чемпіонат світу-2006. Відбірковий матч. Група 2. Україна—Данія (30.03). **Фігурне катання.** Чемпіонат світу (Росія, Москва, 14—20.03).

**КВІТЕНЬ. Футбол.** Ліга чемпіонів. 1/4 фіналу. Перші матчі (5—6.04). Матчі у відповідь (12—13.04). 1/2 фіналу. Перші матчі (26—27.04). Кубок УЄФА. 1/4 фіналу. Перші матчі (7.04). Матчі у відповідь (14.04). 1/2 фіналу. Перші матчі (28.04). **Боротьба (грекоримська, вільна і жіноча).** Чемпіонат Європи (Болгарія, 12—17.04). **Важка атлетика.** Чемпіонат Європи (Німеччина, 17—25.04). **Хокей.** Чемпіонат світу. Вища ліга (Австрія, Відень—Інсбрук, 30.04—15.05).



**Київ.** «Динамо» вже проводить перший збір в ОАЕ (8—21 січня). Працюють 25 гравців: воротарі — Олександр Шовковський, Віталій Рева, Леонід Мусін; оборонці — Родольфо, Гавранчик, Саблич, Каддурі, Крістіан Ірїнія (новобранець з Румунії), Федоров, Несмачний; півоборонці — Валентин Белькевич, Гоане, Нінкович, Рінкон, Гусєв, Пеев, Чеснаускіс, Чернат, Леко, Юсуф, Олег Герасимюк (18-річний футболіст, котрий виступав за лугську «Волинь»); нападники — Верпаковскіс, Клебер, Шацьких, Мілевський.

Півоборонець збірної України Андрій Гусін не підписує нову угоду з київським «Динамо». Він зауважив, що нині веде переговори з кількома зарубіжними клубами, однак з вибором нової команди ще не визначився.

\*\*\*

Через перенесення старту другого кола у планах тренувальних зборів київського «Арсеналу» відбулися зміни. Перший відбудеться 14—28 січня. Другий, як і перший, триватиме в Туреччині і на три дні менше запланованого. До «Арсеналу» запрошено лише екс-півоборонця «Дніпра» і «Динамо» Геннадія Мороза.

**Донецьк.** Учора футболісти донецького «Шахтаря» повернулися з відпустки. Сьогодні вони на своїй базі розпочнуть підготовку до другої половини сезону. Мірча Луческу планує короточасні відвідини Туреччини (18—21 січня). Там намічено зустрічі «Шахтаря» з «Бешикташем» та ще однією турецькою командою.

З 26 січня по 10 лютого «Шахтар» готуватиметься в Іспанії. Спершу у Валенсії, а потім (з третього лютого) — в Марбельї. Імовірно, що під час валенсійського етапу



Збірна України вже була чемпіоном і бронзовим призером на попередніх універсіадах. І от — новий старт...

**ТРАВЕНЬ. Футбол.** Ліга чемпіонів. 1/2 фіналу. Матчі у відповідь (3—4.05). Фінал (Стамбул, 25.05). Кубок УЄФА. 1/2 фіналу. Матчі у відповідь (5.05). Фінал (Лісабон, 18.05). **Велоспорт.** «Джиро д'Італія» (7—29.05). **Теніс.** Відкритий чемпіонат Франції (Париж, 23.05—5.06).

**ЧЕРВЕНЬ. Спортивна гімнастика.** Чемпіонат Європи (Угорщина, 2—5.06). Художня гімнастика (Росія, 2—5.06). **Футбол.** Чемпіонат світу-2006. Відбіркові матчі. Група 2. Україна—Казахстан (4.06). Греція—Україна (8.06). **Шахи.** Чемпіонат Європи. Жінки (Молдова, 10—24.06). **Теніс.** Вімблдонський турнір (Велика Британія, Лондон, 20.06—3.07).

**ЛИПЕНЬ. Велоспорт.** «Тур де Франс» (2—24.07). **Шахи.** Командний чемпіонат Європи (Швеція, 29.07—8.08). **Водні види спорту.** Чемпіонат світу (Канада, Монреаль, 17—31.07).

**СЕРПЕНЬ. Легка атлетика.** Чемпіонат світу (Фінляндія, Гельсінкі, 6—14.08). Велоспорт. «Вуельта» (Іспанія, 27.08—18.09). **Теніс.** Відкритий чемпіонат США

(Нью-Йорк, 28.08—11.09). **Важка атлетика.** Чемпіонат світу (Катар, Доха 30.08—8.09).

**ВЕРЕСЕНЬ. Баскетбол.** Чемпіонат Європи. Жінки (Туреччина, 2—11.09). Чоловіки (Сербія і Чорногорія, 16—25.09). **Волейбол.** Чемпіонат Європи. Чоловіки (Сербія і Чорногорія/Італія, Белград/Рим, 2—11.09). Жінки (Хорватія, Загреб, 16—25.09). **Футбол.** Чемпіонат світу-2006. Відбірковий матч. Група 2. Грузія—Україна (3.09). Україна—Туреччина (7.09). **Боротьба (грекоримська, вільна, жіноча).** Чемпіонат світу (Угорщина, 26.09—2.10).

**ЖОВТЕНЬ. Художня гімнастика.** Чемпіонат світу (Азербайджан, 5—9.10) **Футбол.** Чемпіонат світу-2006. Відбірковий матч. Група 2. Україна—Албанія (8.10).

**ЛИСТОПАД. Теніс.** Кубок світу. Чоловіки (Китай, 7—13.11). Чемпіонат світу. Жінки (США, 9—14.11). **Спортивна гімнастика.** Чемпіонат світу (Австралія, 21—27.11).

**ГРУДЕНЬ. Теніс.** Кубок Девіса. Фінал (2—4.12). **Гандбол.** Чемпіонат світу. Жінки (Росія, 5—18.12).



11 СІЧНЯ

■ 1647 р. Помер церковний та освітній діяч Петро Могила. Заснував лаврську школу в Києві, що згодом переросла в Києво-Могилянську академію. ■ 1875 р. У Києві народився Рейнгольд Глієр, композитор, педагог. Автор, зокрема, балету «Тарас Бульба», симфонічної картини «Запорожці». ■ 1919 р. У Радянській державі запроваджено так звану продрозверстку — грабінницьке вилучення продуктів у селян. ■ 1925 р. У Москві почав виходити літературний журнал «Новий мир». ■ 1941 р. У Києві засновано кіностудію науково-популярних фільмів. ■ 1952 р. При Організації Об'єднаних Націй утворено комісію з роззброєння.

Редактор номера  
Леонід БРОВЧЕНКО.

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

Головний редактор  
Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р. Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України» Зам. 301003. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН:  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34, 454-81-44;  
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ фотострації

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

■ Internet: http://uamedia.visti.net/golos

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775; для підприємств і організацій — 60955.